



Aruba Doet 2016
trahando duro
den fin di siman
LesA A5



Segun Movimento
di Solidaridad cu Venezuela
Medida di Merca ta un
menasa pa Venezuela
y nos region
LesA A6

BON DIA *Aruba*

Diasabra 12 di Maart 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Accident serio na Avenida Milo Croes



ORANJESTAD – Diabierna anochi 9or un accidente serio ta sucede riba Avenida Milo Croes. Na prome instante informacion a drenta cu ta trata di auto cu brommer, pero esaki no tabata berdad. Ambulance y Polis a wordo manda cu urgencia dilanti Voogdij Raad y Hagemeyer pa un acciden-

te serio. Na e sitio nan ta topa cu dos auto kibra cada banda di caminda, un Toyota Yaris y un Chevrolet Aveo. Den e Aveo un cabayero di edad, e lo tabata bayendo direccion Pricemart y e caminda dilanti Hagemeyer e lo no a duna e Yaris preferencia cau-

sando un accidente cu hopi daño material. Ambos chauffeur a keda den nan auto sin ta, y na yegada di ambulance el a trata cu nan. Niun di dos tabata tin sanger na curpa, pero si tabata muestra hopi spanta. Ambulance a trata cu ambos. □

Den cooperacion cu Cuerpo Policial di Hulanda

Prome detencion a cay den caso di homber kima na Franse Pas

ORANJESTAD – “El a tuma un poco mas dia cu nos mes a spera pero cu masha orguyo Cuerpo Policial por anuncia cu nos ta avansando den e investigacion andando relaciona cu e caso di asesinato di Bispo di Aña nobo na Franse Pas”, asina Lito Laclé, vocero di Cuerpo Policial Aruba a indica diabierna atardi. Hunto cu e ekipo di recher-

chenan, polisnan forensico, Ministerio Publico y cu cooperacion di nos coleganan na Hulanda, a efectua e prome detencion. Tabata diahuebs dia 31 di december 2015 algo pasa di 7:00am ora cu takelwagen a bay busca un auto kima den Franse Pas a descubri un curpa kima den bahul di e auto marca Chevrolet modelo Celta number A-14568. Mesora a start un investiga-

cion, encabesa pa Ministerio Publico y haciendo uzo di e ekipo di investigacion di Cuerpo Policial Aruba. Den oranan di merdia, despues cu e ekipo di investigadonan a reuni, a dicidi cu ta manda e curpa Hulanda pa un investigacion forensico, mirando e estado avansa di kemadura den cual a descubri e cadaver. Na e laboratorio forensico hudicial na Hulanda a investiga e cadaver y te dia 1

di februari 2016 a logra confirma cu tabata trata aki di e homber Alex Orlando Rojas Paz naci na Colombia di 37 año di edad. Su famia a indica na Polis cu desde dia 30 di december 2015 e tabata perdi. “Pero awe nos coleganan di Hulanda a confirma na nos cu nan a logra detene un sospechoso pa nos”, di acuerdo cu Lito Laclé. Ta trata aki di e homber di inicial R.A.R. di 29 año di edad, di naciona-

lidad Hulandes. “E detencion aki ta un paso firme den direccion di por yega na conclusion di e caso. No por descarta cu lo tin mas detencion den e caso, tanto aki na Aruba mes como na otro paisnan. E siguiente dianan, e interrogacionnan y e investigacion andando lo mester determina esey”, asina Lito Laclé, vocero di Cuerpo Policial Aruba a termina bisando. □

LOTTO 5 Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. **390.000,-**
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto. sorteo ta awe nochi

Pronostico di tempo

Tempo:
Levemente te parcialmente y seco.

Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:50

pm y lo sali mañan mainta 06:49 am.

Biento:
For di oost noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte te duro den rafaga; for-

sa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Extension di un area di presion halto riba Atlantico ta manteniendo weer generalmente seco. Pa e motibo aki no ta premira yobida signifi-

cante den proximo 24 ora.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 5 te 9 pia.

Temperatura di superficie di lama 27 grado Celsius. ☐



Mas gasto pa esunnan saludabel

A pesar di ta Diagnostica cu Diabetes tipo 2, no ta pa cambia estilo di bida

ORANJESTAD - World Health Organization (WHO) ta proyecta cu diabetes lo ta e di 7 causa mas comun di morto pa aña 2030. E unico maneranan pa evita of preveni cu bo ta sufri di Diabetes tipo 2 ta door di come saludabel, haci actividad fisico regular, mantene un peso saludabel, evita humamento.

Asina mes hopi ta e personanan cu no ta sigui e guia aki y ta desaroya otro malesanan a consecuencia di tin Diabetes of pa motibo di ta pre diabetico, manera malesa di curason, mal funcionamiento di riñon, daño den sistema di nervio, amputacion, y perdida di vision.

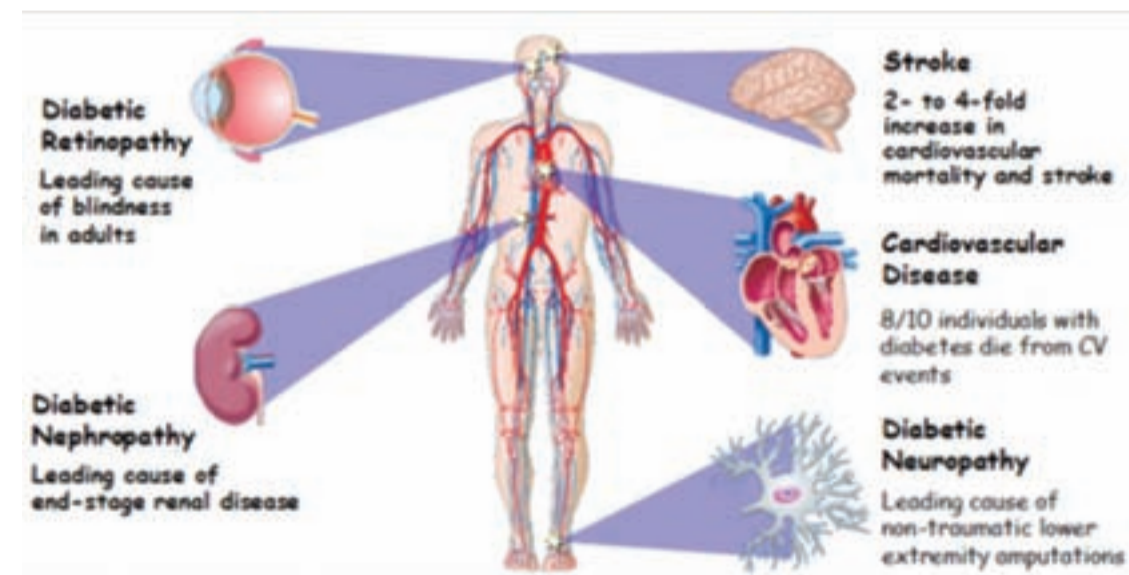
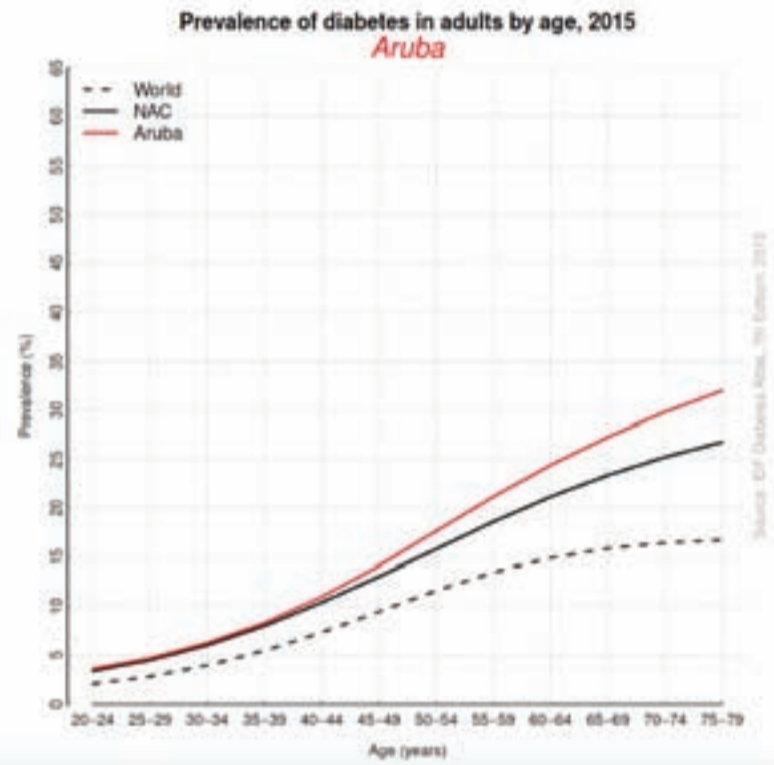
E enfermedad cronico aki aña pasa a afecta 17% di nos comunidad. Sonja Kappel, representante di Departamento

diabetes durante 2015.

Pa loko ta Diabetes tipo 2 cu anteriormente tabata wordo yama un malesa di behes awo esaki no ta e caso mas. Mas y mas hoben y personanan bou di 30 aña ta wordo diagnostica cu e tipo di Diabetes aki. Esaki ta muestra claramente cu tin un cambio grandi den estilo di bida awe compara cu antes. Un aspecto hopi alarmante pa esaki ta e hecho cu hende no ta bira consciente di tur e daño cu ta wordo causa na e curpa, a pesar cu nan tin Diabetes. Ta mira pashentnan ta sigui come malo, hasta tin caso cu nan ta "horta shot" na cama den hospital y cumpra cuminda cu nan no mag di come.

Mas gasto pa comunidad
E problema grandi cu lo bin pa Aruba aki algun aña (cu ya nos a cuminsa sinti efecto di

ARUBA VS WORLD PREVALENCE OF DIABETES



mento di Salubridad Publico den Plataforma di Salud a informa. Cifranan obteni for di International Diabetes Federation (IDF) cual Aruba tambe ta miembro di dje ta splica cu 415 miyon hende tin diabetes na mundo y cu tin mas di 44.3 miyon hende den e region di Noord America y Caribe cu tin diabetes y pa 2040 e total aki lo yega 60.5 miyon. Segun IDF na Aruba tabatin 10.700 caso di

dje), ta e hecho di e gastonan astronomico cu AZV lo tin. Door di e sistema obligatorio cu nos tin aki na Aruba pa loko ta pago na AZV, tur hende (saludabel of no), lo mester sigui cubri gasto di personanan cu ta hiba un estilo di bida no saludabel, cu tur e consecuencia cu esakinan tin cun'e. E tristo den e caso aki ta cu un persona saludabel cu nunca ta bay dokter, acerca su dokter pa un chequeo general,

e ta wordo nenga di esaki pa motibo cu AZV no tin suficiente fondo pa cubri esaki. Mirando cu e diagnostica di Diabetes no ta algo simpel y ta bin cu hopi consecuencia, e gastonan ta varia masha hopi. Gastonan cu ta encera bishita na dokter, remedi, tratamiento y cuidio di e pashent.

Tin un grupo grandi cu no ta sigui e consheonan di dokter tampoco (negligencia) y nan ta desaroya otro male-

sanan, cu por causa cu ya nan no por traha mas (mas gasto pa e grupo cu si ta traha). E gastonan aki ta pone bo kisas pensa dicon nos no tin un sistema cu ta incentiva esunnan cu si ta mantene nan mes saludabel.

Of cu ta hisa e contribucion di personanan cu ta pre diabetico. E ta asina cu un persona Diabetico ta costa 2.3 biaha mas hopi cu un persona saludabel. Pakico e mester ta asina cu personanan cu ta haci un esfuerso pa ta saludabel mester cubri e gastonan aki? E pregunta ta keda habri tambe, cuanto aña mas ta bay warda pa gobierno pone un instancia cu ta traha preventivo, of cu ta cubri gastonan di guia pa un estilo di bida saludabel pa personanan pre diabetico y no warda pa ora cu ya e persona ta diabetico pa cubri un dietista pe.

Negligencia

Notabel ta cu e ta un problema grandi no na Aruba so, sino mundialmente. Pero tambe e tin hopi di haber cu e cultura y disponibilidad di cumindanan "fast food".

Mayornan den "rush", cu en bes di prepara un pan pa nan yiu ta cumpra pastechi, y falta di conocimiento di kico ta saludabel, por chempel simpel diferencia entre juicenan di paki cu no ta 100% natural, of malta cu ambos ta yena cu sucu compara cu un juice 100% of simplemente awa. Mayornan cu pa motibo cu nan no ta come berdura, no ta duna nan yiu esaki pa come tampoco.

A yega ora pa gobierno pone regla stricto na scolnan riba e tipo di cuminda no saludabel cu e muchanan no mag di trece. Tin algun scol, specialmente kleuter aki na Aruba cu tin reglanan pa loko ta e sorto di treat cu ta permiti ora muchanan haci aña, pa evita cu muchanan ta wordo carga cu tanto sucu, pero ta scoge pa un appel. Kisas ta tempo multa of te hasta aresta mayornan cu ta responsabel pa nan yiu obeso, un ley cu ta vigente pa algun aña na Inglatera caba pa proteha muchanan bou di 16 aña. Esaki ta wordo considera como un acto di negligencia. ☐

Despues di 10 aña wardamento a caba

Por fin ex trahadonan di SETAR a haya rason den corte

Por fin por bisa cu despues di 10 aña ta warda a pone un punto final riba e caso di e ex trahadonan di SETAR. Diamars ultimo hues a dicta sentencia na favor di e ex trahadonan.

Durante tur e añanan aki, loke tabata tardamento di e caso aki, ta cierto calculacionnan cu a wordo haci di banda di gobierno a diferencia di esun di e trahadonan, cual na final, mester a busca un accountant independiente pa por haci e calculacionnan, cual tabata tin un diferencia di algun shen florin, compara cu e calculacion di e trahadonan. Aki ta trata di un grupo grandi di trahado di SETAR e tempo ey, cu na 2002, a dicidi di no bay over pa SETAR NV. P'esey na ta wordo yama den henter e proceso aki tambe, como ex ambtenaar di SETAR, pero tambe referi como trahadonan cu retira.

Ban bek den tempo Segun secretario general di SEPPA, Magali Brito, den e añanan 2002 a inicia un discusion riba e statuto social, na unda cu lo a regla pa e trahadonan cu ta bay over den SETAR NV y e trahadonan cu pa nan motibonan, nan ta dicidi pa no bay over den e NV. A base di e discusion aki a yega na un acuerdo di un grupo di 5 categoria y dependiendo e categoria, de facto, lo a haya un pakete di cual cu lo keda ricibi placa pa e periodo ainda cu falta, pa termina e relacion di trabao cu SETAR.

Akinan e problema a surgi pasobra diripiente riba dia di firmamento di e social statut, ta bin cambia locual cu a keda defini como kico lo ta e ultimo entrada cu e trahado lo ricibi, esta entrada bruto, y a defini esaki cu e entrada bruto lo ta basa riba decreto di pensioen.

Algo cu no tin nada di haber cu e trahadonan aki, na e momentonan ey, pa motibo cu e trahadonan aki no tabata den pensioen, nan no tabata cay bao di e areglo, pues bao di ningun circunstancia por a bay di acuerdo cu e definicion aki. E tempo ey caba SEPPA a abstene di firma e parti aki. Si tabata di acuerdo cu e otro contenido y despues a sigui cu e discusionnan rond di kico lo mester ta e definicion exacto rond di en-



trada bruto. Berdad e problema rapidamente a presenta pa motibo cu masha lihe mes e hende a sinti con el a bay atras den su entrada, apesar cu den tur presentacion cu tabata tin na e trahadonan e tempo ey y inclusivo e director actual di SETAR NV, a duna un presentacion y muestra cu bao di ningun circunstancia esunnan cu dicidi di no bay over den SETAR NV, lo no bay atras den nan entrada pa luna. Pero asina cu nan a bay tuma nan decision, nan a bira e trahado retira, rapidamente nan a wak con nan entrada a bay atras.

Ya e ora no a tene cuenta cu nan tin derecho riba pago di placa di vakantie, un suma igual, otro adaptacionnan cu durante nan trayectoria di trabao tabata disfruta di dje, pero tambe e parti di contribucion di doño di trabou, por ehempel un AOV, AZV, etc., cu e doño di trabao mester cumpli cun'e. Pero na e momento ey el a bira encargo, of e peso di solamente e trahado. Eynan e lucha a inicia.

A muestra gobernantenan, e tempo ey riba e problema aki y lo bisa cu a conduci na final di 2006 pa SEPPA, STT y tambe un otro grupo di trahado, cu no tabata cay bao di ningun di e dos sindicatonan aki, a lanta un caso pa muestra con nan a wordo perhudica pa motibo di mal informacion, mal interpretacion y e caso aki ta locual cu a culminar te awor aki. Den e ultimo 10 añanan, tabata tin diferente veredicto entre medio, y cu cada biaha sinembargo

tin cu bisa cu e di tres hues cu practicamente ta duna trahadonan rason den nan ponencia, solamente locual cu a bin ta tardando tabata e calculacionnan di e cifranan, kico e lo mester ta, e otro partido ta trece diferente, pakico diferencia, ken tin rason si of no, ban calcula di nobo y por ultimo, cu a duna un buelta hopi importante y crucial den henter e proceso aki, tabata cu na 2014 hues e tempo ey ta dicta cu cada un tin nan propio calculacion, tin diferencia entre nan, diferenciacion ta grandi.

Pa e hues por tin un miho bista ken tin rason, e ta bay pone un di tres partido den

esaki pa haci e calculacionnan y el a nombra un accountant. E accountant ey a haci su trabao.

Su calculacionnan a bin bisa cu ta practicamente casi mesun cos cu e calculacionnan cu a wordo haci di banda di e trahadonan y pa esaki tabata tin experto cu a yuda grandemente y haci tur trabao riba e tereno aki y e resultado aki a bay bek corte y for di eynan a keda en espera di kico lo bay ta e decision final di hues riba esaki.

A muestra cu tabata tin algun diferencia den calculacion, caminda cu e caso a keda wordo gerek, te cu a yega na dado momento cu mester a

pidi un accountant pa asina bin haci su calculacionnan y comparando cu esun di e trahadonan, a bin sali na cla cu e calculacion di parti di SEPPA, compara cu locual cu e accountant a bin, ta hopi chikito y pa eynan ta haya cu e ta asumi e calculacion di e accountant como di dje y a base di esey e ta dicta tambe cu pais Aruba mester paga e trahadonan aki, cu e tempo ey tabata den su servicio y hunto cu esaki e ta bisa tambe cu desde cu e caso aki a inicia formalmente na 2006, tambe mester paga locual cu ta yama un "Wettelijke Rente", tur e 10 añanan aki, unda cu esaya ta muestra tambe cu e partido grandemente cu tabata den fayto den henter e caso aki, cu tabata pais Aruba y cu lo mester paga tambe e diferente gastonan cu tabata tin te awor aki pa loke ta e procedura cu a wordo hiba pa muestra ken tin rason den esaki.

Den e veredicto, hues ta indica un suma poco mas di mey miyon, pero esaki ta sin e gastonan di e "Wettelijke Rente", pero tambe tin un otro grupo cu no ta riba e listanan aki, pero ta cay como miembronan di SEPPA y/of STT, cu tambe mester bin den esaki. Ta papiando di basta placa awor aki cu ta bay haci calculacionnan exacto di e "Wettelijke Rente," etc. Ta sigur y ta spera cu gobierno tambe por rapidamente revisa esaki of laga haci un di su mes.



BON DIA *Aruba***Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion

Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion

Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte

Sandra Loefstrop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion

Sharina Henriquez
NoticiaCla
Associated Press
Ret Karibense

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22

Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

*Con ta para cu nos infraestructura?*

Cuanto caminda falta pa drecha...

Den propaganda gubernamental semper ta papia solamente di e proyectonan grandi cu ta na caminda o den ehecucion caba. No ta intencion pa bay discuti aki y sense of nonsense di e obranan aki riba nan mes. Awor atencion ta bay na e trabaonan basico cu nos ta spera di mira cumpli bao di cualkier gobierno. Ta trata di e obranan den nos bario o bisindario cu ta nada di prestigio pero ta importante pa nos mes.

Nos por ta testigo awor di un caretera masha impresionante bao construccion entre aeropuerto y Pos Chikito. Aunke ainda e debate no a termina, nos por ta sigur cu e suma total ta bay ta cerca di 300 miyon florin, prome cu nos caba di paga tur cos den 18 aña. Pero, con ta para cu e otro camindanan na Aruba, den ki estado nan ta? Tur hende cu ta core auto, y esey ta un gran parti di e poblacion, por ta testigo di e mantenimiento pover di varios di nan. Nos por menciona ehemplo tambe, cu disculpa na esunnan cu nos lubida: caminda den Rooi Frances; tin un parti den e salina cu a keda drecha caba, pero a lubida e parti na Sabana Basora y den e rooi mes. Caminda di Sero Cristal - Koreriboeri - Matividiri, hopi aña sin mira asfalt. Isaac Wagemakerstraat na San Nicolas ta parce di no a haya asfalt nunca mas di tempo den añanan cincuenta cu a traha e caminda. Diamantbergweg igualmente y asina varios otro caya y caminda den San Nicolas.

Hasta e barionan bon no ta scapa di negligencia di nos autoridadnan, pasobra e caminda di desvia di Arashi te na entrada di Tierra del Sol ta un desastre pa hopi aña caba. Gobierno por bisa na su favor cu nan no ta discrimina pasobra e bario 'upscale' aki tampoco ta mira nan caya drecha. Tambe e caminda dilanti e hotelnan grandi ta sperando un capa nobo, aunke na mas di un oportunidad nos mes ta bisa cu no mester haci tur cos pa turista prome. Pero mester dreche pasobra mester dreche.

Pero e problema di infraestructura no ta limita na caminda so, aunke nos mes gusta trata auto manera 'baca sagrado'. Con ta para cu acera? Ni den Playa mes bo por bay cu un persona den bo famia cu no por cana y ta uza rolstoel. Berdad ta cu a drecha Caya Grandi aunke hasta di esey nos

ta haya keho di ciudadano cu ta papia di e klinkernan poni manera ta e prome experiencia di e compania cu e tipo di trabao aki. O talbes esey ta berdad tambe? No ta bira tempo cu nos ta cuminsa exige cu pa tur e belasting cu nos ta paga, ta cuminsa haci cos cu ta beneficia nos como ciudadano? Acceso na ciudad y tur oficina di gobierno pa tur hende, tambe e ciudadano cu mester haci uzo di rolstoel, mester ta algo cu nos no mester exige, den tur e 7000 salarionan cu ta paga tur fin di luna, no tin un alma cu por ocupa su mes cu esey? Anto ainda nos no ta papiando di e camindanan cu ta sali bay den e districtonan cu nunca a yega di mira asfalt o klinkers, cu excepcion di e proyecto di embeyecemento na Paradera. Bon trabao, pero di berdad ainda falta henter e resto di Aruba! Y di esey si no ta papia, pasobra esey a haci di fondo di e fundacion Tourism Product Enhancement Foundation (TPEF), aparentemente pa faborece esnan cu pa casualidad y nan suerte ta comparti e bario cu e ministro en cuestion. Awor bon, e idea mes el a copia di e ministro encarga cu Infraestructura, cu a laga fura henter e bario unda e ta biba cu klinker, loke sigur su bisiñanan lo a aprecia.

Pero, esey kieren cu na Aruba bo mester bay wak prome si bo tin un politico prominente ta biba den e bario, prome bo cumpra of traha bo cas? Of por ta cu nos gobernacion ta asina avansa caba cu nan ta reconece e derecho di cada ciudadano di biba den un ambiente ordena, cu caya y acera na orden, independiente di unda nan ta biba? Por cierto cu tin un parti di nos poblacion cu tin e dicha di biba den barionan mas bieu, unda e mandatarionan, cu hopi menos scol, mas di cincuenta aña pasa a traha bario cu caya, acera y sistema di riool. Asina sabi of ilumina nan tabata cu nan si, cu ni tanto recurso, por a logra haci esey? Anto tanto aña despues, nos mes no ta ni bin riba e idea cu lo ta algo masha normal pa haci? Ta nos mes ta haci e bida di e politico di turno facil, pasobra hopi cos cu lo mester ta logico pa nan haci, no ta sosodiendo anto nos no ta ni reclama! Lo ta recomendabel pa ora ordo strea pa e proyecto 'Aruba di cinco strea' cu aparentemente ta na caminda, nan corda riba e streanan pa resto di Aruba tambe. □

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL

- Advanced seat/ Table Reservation
- Fully Air Conditioned
- 32 HDTV widescreens
- 5 Giant Screens

FEATURED EVENTS | ALL SEASON LONG!
WWE | UEFA CHAMPIONS LEAGUE | NBA | NHL

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

TA
TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Aruba Doet 2016 trahando duro den fin di siman

Cu iniciativa di CEDE Aruba y Oranje Fonds, e di cuatro edicion di proyecto Aruba Doet a start cu hopi entusiasmo di parti di tur e boluntarionan y organisacionnan.

E proyecto aki ta uno hopi grandi caminda cu tin 153 diferente sorto di trabao tumando lugha rond di Aruba cu mas cu 3250 boluntario cu ta dunando un man cu e trabaonan. E mesun evento aki tambe ta tumando lugha na Hulanda, Corsou, Bonaire, Sint Maarten y Statia. Den reino tin 9745 trabao cu lo wordo haci. Boluntarionan ta e motor tras di hopi organizacion social. CEDE Aruba y Oranje Fonds ta demostra cu

luganan aki cu a cuminsa for di trempan cu diferente sorto di trabaonan.

Diferente scolnan ta participa Tin diferente scolnan participando den Aruba Doet mehorando varios departamento. E prome aña cu Jacinta Kleuterschool a participa den Aruba Doet nan a traha riba un Zandbak pa e muchanan, e di dos aña a haci un parke di trafico. Juffrouw Faryselle Kock ta conta Bon Dia cu e aña aki a kies pa renoba e biblioteca pa motibo cu a yega ora pa haci'e mas atractivo y placentero pa e muchanan. A dicidi di duna e lugha un diferente color y decora esaki den un manera cu lo ta hopi mas agradabel pa e muchanan. Tin

cidi di drecha nan biblioteca y haci esaki mas atractivo y beneficioso pa e muchanan cu hopi cambionan cu sigur ta bay mehora y facilita nan departamento di lesamento y studiamiento den general.

Na Colegio San Nicolas ta e di 3 biaha cu ta organisa Aruba Doet y e aña aki a dicidi di drecha e gymzaal. Ta bay marca e liñanan di e diferente deportenan y den general pone e gymzaal aki briya. Juffrouw Tania ta conta Bon Dia cu e entusiasmo tabata asina grandi cu nan a haya hopi mas boluntario di locual nan a pidi. Tin mas cu 80 mucha y Juffrouw Tania ta splica cu nan lo manda un par pa yuda otro organisacionnan paso-



mehoracion di cierto lughanan. SABA ta hayando algo nobo cu nan ta bisa lo bira algo hopi positivo cu lo trece tiki mas alivio na nos grandinan. Akinan nos ta papia di construccion di un lugha pa sinta

pa drecha e ambiente di nos grandinan pa nan no ta semper paden y disfruta mas di e solo y aire fresco di pafo.

Directora di Fundacion Funari ta conta Bon Dia cu e biaha aki e reaccion no tabata hopi grandi pa locual ta nan di 3 participacion den Aruba Doet pa motibo cu e ta pensa hende a spanta y kere nan mester ta cualifica den carpinteria of den trabaonan electrico.

Asina mes cu yudansa di diferente boluntario sinembargo a logra di caba cu e meta locual tabata traha un escenario caminda e ciudadanonan invalido por tin e oportunidad pa expresa nan banda artistico. Tur siman tin les di musica na Funari caminda nan clientenan ta siña canta y toca instrumento, y awo nan tin nan mesun escenario cu por hasta subi cu rolstoel y haci nan mesun actividad nan. □



e proyecto Aruba Doet con importante ciudadanonan activo ta pa e comunidad. Banda di esaki, Aruba Doet ta aporta na e bon imagen di trabao boluntario y Aruba Doet ta laga wak con agradabel trabao boluntario por eigenlijk ta. Bon Dia a bishita un par di e

un vision pa haci hopi mas cu esaki den futuro den forma di un "Media-Theek" caminda lo pone un Smart TV y tambe radio pa ora di toca musica, baila cu e muchanan of cualkier otro tipo di actividad. Na Ceque College Mavo Noord tambe nan a di-



bra nan tin basta boluntario y asina ki por yuda otro pa facilita trabaonan rond di e isla.

SABA: San Pedro Di Verona Playa & Fundacion Funari Savaneta Nos grandinan sigur ta riba e lista pa locual ta renobacion y

pafo bao di un palo di Kwihhi cu tin bista di e caminda. E area aki lo ta un caminda cu nos grandinan por sinti e ambiente di pafo, lo tin diferente mata, stoelnan y mesa caminda nan por sinta relaha. E plenchi aki tambe lo haya un number y e intencion ta



RECORDATORIO

ULTIMO DIA PA ENTREGA PERSONEELSREGISTER 2015 - 2016
TA 01 april 2016

Manager di MFA-Noord, sr. Richard Tromp

Intencion ta cu dia 1 di april departamento di Impuesto lo cuminsa na MFA-Noord

ORANJESTAD – Pueblo di Noord y vecindario ainda ta wardando cu Servicio di Impuesto Aruba (SIA) lo cuminsa ofrece su servicio den instalacion di edificio MFA-Noord. Despues cu a wordo anuncia cu SIA pronto lo tin su lokaal den e edificio mencionan un gran expectativa a wordo lanta... pero ainda nada.

Sr. Richard Tromp kende ta manager di MFA-Noord a declara cu hopi entusiasmo na Bon Dia Aruba cu tin un desaroyo y e proceso ta andando pa SIA lo por cuminsa funciona den e edificio moderno aki. Ya caba tin algun

mueble a wordo instala y nan ta na spera cu e computernan, printernan y otro instrumentonan di trabou tambe lo wordo instala pronto. Pues e meta cu nan tin su dilanti ta cu eventualmente pa 1 di april SIA su localidad den MFA-Noord lo cuminsa opera.

Pakete di servicio

Sr. Tromp a bisa na Bon Dia Aruba cu e habitantenan di Noord y bisindario lo por ta tranquil cu e servicio di departamento di Impuesto ta bin. Aworaki nan tin un poco di contratiempo ya cu no tur e aparatonan t'ey. Nan tin si e personal caba y gerencia di MFA-Noord ta spera cu en

berdad pronto, esta 1 di april SIA lo ta brindando su servicionan den e edificio aki.

Sr. Tromp a señala cu departamento di Impuesto ta un di e servicio cu mas ta hala atencion pasobra tur e otronan a drenta caba y esaki ta e unico cu ainda nan ta wardando riba dje pa drenta pa asina nan por duna e pakete di servicio completo.

Desde cuminsamento caba ora cu nan tabatin nos anochi di informacion nos a bisa cu lo tin Censo, departamento di Impuesto, AZV y laboratorio, y tur a cuminsa opera caba cu excepcion di SIA.

“Nos ta spera cu en berdad dia 1 di april nan ta akinan pa nos por ofrece e pakete com-



pleto pa tur nos clientenan cu ta bin akiden”, el a bisa. Sr. Tromp ta reconoce cu tin basta interes y nan usuarionan ta puntra hopi, no solamente persona cu ta biba den e bario di Noord, pero otro

personanan cu ta traha den e distrito aki y bisindario.

Sr. Tromp a bisa cu satisfaccion cu e acogida y presencia di usuarionan cada dia ta mas grandi den instalacion di MFA-Noord. □

Segun Movimiento di Solidaridad cu Venezuela

Medida di Merca ta un menasa pa Venezuela y nos region

ORANJESTAD – Casi un año pasa, “Movimiento de Solidaridad con Venezuela” a yega di expresa nan rechazo contra un serie di medida di gobierno Mericano contra gobierno di Venezuela. E biaha ey, nan a realisa un accion di firma riba plasa Simon

Bolivar cu a haya sosten di un cantidad di Venezolano residencia na Aruba, te hasta di personanan local, incluyendo un parlamentario di e fraccion di oposicion.

E biaha aki un biaha mas Movimiento di Solidaridad

cu Venezuela ta manifesta su mes pa medio di un comunicado manda pa sr. Antonio Alcibiades, caminda nan ta expresa nan “repudio y rechazo” contra e medidanan tuma pa Presidente Barack Obama, ora cu su gobierno a prolonga pa un año mas e ordo ehecutivo cu ta declara

Venezuela como un menasa “no usual y extraordinario” pa cu e pueblo Mericano”. E carta aki ta señala cu e decision aki ta converti Venezuela den un blanco facil di e atake di e imperio Mericano.

Comunicado

E comunicado di e movimiento aki ta declara cu e medidanan aki ta bin como apoyo di e “politica perversa” cu awendia ta desaroya e contra revolucion y cu fei algun añanan ya caba nan ta bin implementa pa sali fei di e gobierno bolivariano. Ademas nan ta cita cu awe cu mas forsa nan ta pusha e tipo di medidanan aki contra revolucion fei di Asamblea Nacional cu e mayoria “circunstancial” cu nan tin

lamentan cu Secretario General di OEA ta apoya y mas pio ainda, e ta promove e medidanan aki contra pueblo di Venezuela.

Nan ta bisa cu e fraccion di contra revolucion cu ta yama su mes oposicion Venezolano, no ta manifesta su mes contra e agresionnan aki, sino cu “mas bien nan ta uni y promove e forma pa bin cu un intervencion imperial den nos nacion”.

E movimiento menciona ta bisa cu den number di “libertad, derechonan humano y sentido comun”, nan ta expresa nan preocupacion y desacuuerdo cu e prolongacion di e gobierno Mericano contra Venezuela. Tambe nan ta expresa nan mes contra loke nan ta considera atakanan di e leyman y constitucion di nan nacion, di parti di e fraccion y lidernan di contra revolucion, cu di e forma ey nan ta pretende di vulnera nan estado di derecho.

Nan ta finalisa na comunicado bisando cu nan no ta permiti cu nan pais ni niun otro pais di America Latino lo wordo destrui pa e imperio Mericano y su “lacayo”, manera nan a yega di haci'e sin niun castigo, dilanti e miradanan indiferente di e gobiernonan di mundo cu e paisnan di Medio Oriente. E ultimo frase ta bisa textualmente na Spaño: “NO AL DECRETO IMPERIAL. ESA ORDEN EJECUTIVA SE DEBE DERÓGAR POR EL BIEN DE LA HUMANIDAD”.

Nan ta bisa cu nan ta rechasa e medida aki pasobra ta un menasa no solamente pa Venezuela sino pa henter nos region. E echo cu nan a prolonga un decreto of orden ehecutivo di parti di e presidente saliente di e gobierno di Merca, ta un muestra di e strategia cu e “derecha mundial ta persisti pa provoca un intervencion arma den nos pais”. Ademas di otro accionnan cu a cuminsa manifesta su mes fei congresonan di paisnan Latino Americano pidiendo e aplicacion di e carta Inter Americano Democratico di banda di OEA contra Venezuela.

Segun Movimiento di Solidaridad cu Venezuela, nan ta



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

“COMPRA Y VENTA”

Bachue
Joyeros

**Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas**

**Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes**

**Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

Abo!

**No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

Tel: 587 0772

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com



Sr. Stanley Dabian di Departamento di Cultura Aruba (DCA)

Celebracion di 18 di Maart ta uno nacional pa uni pueblo

ORANJESTAD – E aña aki celebracion di nos fecha nacional tin un característica special ya cu ta wordo conmemora 40 aña di nos Himno y Bandera y 30 aña di Status Aparte di pais Aruba. Un persona cu semper ta involvi den e celebracion nacional aki ta sr. Stanley Dabian di Departamento di Cultura Aruba (DCA).

Sr. Dabian ta haya cu mas cu claro nos mester stimula mas y mas ariba amor patrio y importancia di e tipo di celebracion aki. Pero comunidad mester cuminsa na los fei di un tendencia politico. “Na Aruba nos tin cu tur cos ta politica ...”, el a bisa.

E involucramento di politica ta wordo expresa den social media, ya sea pa ehempel pasobra a wordo cambia un cos of cu ta bin cu idea nobo of structura nobo. “Tur cos ta wordo hinca den esfera politico”, el a indica. Mientras e ta considera cu como Arubiano nos mester ta orguyoso di nos simbolonan di identidad y tambe di nos Status Aparte cu a hunga un rol den e desarojo di nos pais.

E celebracion aki mas cu claro –segun sr. Dabian– ta uno nacional caminda e intencion su tras ta pa uni e pueblo denter di e celebracion sin wak direct kendenan ta goberna. “E celebracion aki ta di Arubiano. E Arubiano Orguyoso manera Setar a trece...”, el a bisa.

Esencia di celebracion

Sr. Dabian a declara na Bon Dia Aruba cu e aña aki e esencia mes di e celebracion di 18 di Maart ta poni riba logronan caminda nos mester ta agradecido di nan durante e ultimo tres decada di Status Aparte. E di dos enfoke ta poni riba e 40 añanan cu nos tin nos simbolonan nacional di Himno y Bandera cu tur Arubiano mester ta orguyoso di dje, ya cu nan ta simbolonan di nos identidad.

Nan ta simbolonan cu nos hendenan ta representa riba cualkier tereno ora cu nan ta bay eventonan internacional pa representa Aruba. Pero hunto cu nos simbolonan nacional nos tin nos ortografia y nos idioma Papiamentu. Ademas fei 1986 nos tin nos

propio moneda y e manera cu nan a wordo traha.

Un aspecto importante cu el a destaca riba tereno di autonomia ta cu nos tin nos propio Gobernador, pero tambe nos mester ta agradecido cu nos tin instancia manera Banco Central, Raad van Advies, derecho di voto pa eligi nos propio gobernante y nos tin nos propio Constitucion di Aruba.

E ta haya cu nan ta aspec-tonan cu nos mester ta agradecido como Arubiano. “Eseyan ta djis pa nombra un par cu ta esencia importante cu nos como pais awe denter di e 30 aña di Status Aparte, nos ta celebra esey”, el a bisa.

Pa duna contenido na e celebracion aki lo tin competencia di Poeta di Patria durante fin di siman aki na Fort Zoutman. Un evento cu a crece cu aña y cu e biaha aki ta conta cu e sosten di Setar, mirando e importancia cu telecomunicacion a hunga un rol importante den nos mundo di awendia. Ademas di otro actividad cu ta involvi tambe e muchanan di scol. Tambe ayera y durante awe ta tumando luga e pre final Festival di Canto y mañan lo ta e gran final.

Actonan protocolar

Dia 17 di maart fei 6’or pa 7’or anochi ariba Monumento 18 di Maart lo tin un ceremonia protocolar. Y despues riba e mesun dia den oranan di anochi e manifestacion cultural grandi ariba Plasa Betico Croes.

Pa e siguiente dia ariba 18 di maart lo tin ofrenda floral di parti di Gobierno pa 8’or di mainta na Plasa Henry Eman. Pa 8:15 am lo tin ofrenda floral na plasa Betico Croes. Pa 8:35 am lo bay tin ofrenda floral riba plasa Juancho Iraisquin como gesto di gradicimento na nos estadistanan Arubiano cu a contribui na Status Aparte.

Tambe lo bay tin e costumbrando ceremonia protocolar fei 11’or di mainta unda tur nos grupo uniforma lo forma parti di un desfile dilanti nos dignatarionan y invitadonan en general. E grupo cu no a inscribi ainda pa e desfile ainda nan tin chens pa manda

nan peticion.

E celebracion e aña aki ta bay mas leu caminda di parti di departamento di Cultura como Comision Celebracion Dia Nacional, tambe nan ta hopi agradecido y nan ta aplaudi tur instancia deportivo, centronan di bario, clubnan, etc... cu ta haciendo aña pa aña actividadnan pa honra e tipo di celebracion nacional aki.

Tur esunnan cu ta bay tin actividad ariba 18 di maart pa manda tur informacion di nan programa na e e-mail adres: standabian@cultura.aw. Di e forma aki nan actividad ta aparece riba e costumbrando calendario di actividad den cuadro di dia 18 di Maart.



FRIDAY, MARCH 18, 2016
Aruba's National Flag and Anthem day
WIN A LIFE TIME
TROPICANA ARUBA VACATION VILLAS
OWNERSHIP VALUED AT \$23,500

EARN YOUR ENTRIES FEBRUARY 1 – MARCH 18
BY SIMPLY PLAYING YOUR
FAVORITE SLOTS OR TABLE GAMES
WITH YOUR **TROP ADVANTAGE CARD**.

CASINO OPENS AT 10AM

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

TROP
CLUB & CASINO

TA Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAISQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Atracadonan Excelsior Casino condena na cinco aña di prizon

Corte den Prome Instancia a dicta sentencia awe den un caso cu a causa gran conmocion den comunidad di Aruba, esta, e atraco violento riba Excelsior Casino.

Mainta tempran riba 26 di october 2015, tres homber arma a drenta Excelsior Casino y a menasa, dal y horta e

trahadonan cu na e momento ey tabata ainda na pia di trabao. E caso a sacudi Aruba y a causa susto y inseguridad na hende. Riba prome di november 2015, e prome tres sospechosonan a wordo deteni pa Polis. Den e dianan y simannan cu a sigui cuatro otro sospechoso masa wordo deteni, y e luna aki e ultimo sospechoso, e homber R.A.B.

(29) a keda deteni. En total e caso tin ocho sospechoso.

E caso contra e tres sospechosonan V.J.G. (54), A.E.A. (40) y B. a wordo posponi y ta planea pa sigui riba 27 di mei 2016.

Awe Corte a dicta sentencia den e casonan contra cuatro sospechoso.

E sospechosonan C.J.H.I. (34), V.M.V.A. (25) y

J.C.G.C.d.V. (26), tur di nan Venezolano, a wordo condena pa un castigo di prizon incondicional di 5 aña. Un di e consideracion di Corte ora di tuma e decision tocante e castigo aki, tabata cu e sospechosonan aki, djis pa nan saca probecho financiero, a comete un atraco masha serio y violento, cu a causa hopi miedo y sufrimento cerca e

victimanan, y cu por a ocasiona daño grandi na e imagen di Aruba como destinacion turistico safe.

E sospechoso F.A.C. (26) a wordo condena pa un castigo di prizon incondicional di 18 luna, di cual 6 ta condicional, pa posesion di arma. Ministerio Publico ta considerando pa bay den apelacion contra e ultimo sentencia aki. □

Brommer y auto bandona haya na Warawara

WARAWARA - Diahuebs, pa mas of menos 1'or y 2 di marduga, Central di polis ta dirigi patruya na Warawara, caminda cu habitantenan a bin topa cu un brommer marca Suzuki color preto y un auto marca Toyota un pickup blanco, riba nan tereno.

Polis a ripara cu e brommer tabata tin daño na su banda robes. Tambe a ripara cu e brommer tabata cubri su lodo y cu esaki tabata den e pickup, cu tabata para dilanti di e adres na Warawara. Mirando cu e conductor no tabata na e sitio, e brommer y e pickup a wordo hiba warda pa mas investigacion. Central a wordo poni na altura.

Denunciante ta topa cu sospechoso na warda

SAN NICOLAS - Diahuebs, pa mas of menos 3'or y 45 di marduga, e homber C. a presenta na warda y a declara cu un rato prome e recidivista Jovi a kibra bentana di su cas y despues a core bay. Ora cu el a yega warda pa duna keho, el a bin topa cu Jovi eyan. Jovi a wordo deteni den cuadro di destruccion. Jovi tabata keha di dolor den su pecho y door di esey personal di ambulance a wordo poni na altura. Ambulance a yega rond di 4'or y mey na warda y a duna Jovi tratamiento medico. Investigacion ta sigui.

Cacho a bula cura te cu el a wordo horta

ORANJESTAD - Diahuebs, pa mas of menos 8'or y mey di mainta, e dama W. a presenta na warda pa duna keho di ladroncia di su cacho. El a declara cu dialuna, pa 8'or di mainta, el a bay traha y riba e mesun dia pa 3'or y mey el a bin bek cas. E bisiña a conta W., cu su cacho a bula e heki y a bin den su cura. E bisiña a purba di pasa esaki bek pa e otro banda, mirando cu e tin mas cacho y e no kier pa e cacho di W. keda eyden pasobra nan por cuminsa bringa cu otro. Obligatoriamente el a laga e cacho bay riba caya. Algun minuut despues, dos mucha homber a pasa y a cuminsa hunga cu e cacho. Despues nan a hiba e cacho na un cas cu tin den e vecindario. Ta trata aki di un pitbull color blanco cu wowo bruin, nanishi cora y tin mancha bruin na su horea. Keha a wordo tuma.

Choller kier a regala habitante un mashin di cose

PONTON - Diahuebs, pa mas of menos 9'or y 29 di mainta, Central a dirigi patruya na un adres na Ponton, caminda un hende tabata tin algo di bisa. Eynan a papia cu e cabayero P., kende ta biba na e adres, y a conta cu e recidivista adicto ambulante, conoci como Sintjago, a trece un mashin di cose como regalo pe. Mirando cu e no sa unda Sintjago a haya esaki, el a dicide di yama polis, pa bin busca e mashin di cos. E mashin di cose a wordo hiba warda y datonan a wordo tuma for di P. Central di Polis a wordo poni na altura.

Ladroncia den George Madurostraat

ORANJESTAD - Diahuebs, pa mas of menos 10'or y 45 di mainta, a yega na conocimiento di polis cu den vecindario di Julianaschool y Biblioteca Nacional, dos dama a wordo horta riba varios fecha. Ambos dama a duna descripcion di e sospechoso y ambos a wordo horta riba e mesun manera. E sospechoso ta uza mokete cera pa horta e damanan. Celular di ambos a wordo horta. Descripcion di e sospechoso ta largura entre 1.70 y 1.75, color bruin scur, cabey krul te mas o menos su horea, ta bisti un pechi y ta core un bicicleta chikito. E tin apariencia di un choller. Recherche ta na altura di esaki.

Choller agresivo a resisti formal contra polis den e casnan di pueblo na Noord

ORANJESTAD - Diahuebs, pa mas of menos 5'or y 36 di atardi, Central a dirigi patruya di Noord den Semeleerstraat, caminda cu e recidivista di polis "Brito", tabata canando rond hopi agresivo. Na ca-

minda pa Semeleerstraat, polis a nota e recidivista "Brito", cana bay for di e adres. Patruya a bay riba dje y a bin hay'e na un adres den Gielstraat. Ora cu a papia cun'e, Brito a comporta su mes hopi

arogante y a duna patruya di conoce cu pa e bay for di e adres, e mester wordo tira. Mirando cu Brito tabata hole na alcohol y tabata papia cu un lenga pisa, el a wordo deteni pa su propio seguridad y

pa di otro. Durante di e aresto, Brito a resisti fuertemente contra polis.

Door di esaki, un bril, 4 camisa di uniform y 2 carson di uniform, a haya daño. Al-

abes un di e coleganan a ricibi un herida na su pink robes. Seguidamente a transporta Brito na warda di Noord, caminda cu el a wordo presenta dilanti fiscal auxilia y cera pa e saca su wayaba.

Warda Costa a controla varios lugan di construccion y hopi detencion a cay



Seroe Pita y pa nos sorpresa e construccion di Colegio San Antonio. Varios persona a keda deteni y a wordo hiba na oficina. Eynan lo mira si tur esunnan deteni si nan papelnan ta na ordo y cua no.

ORANJESTAD - Diabierna mainta un team di Warda Costa a subi caya y a tene varios control.

E atencion a wordo concentra ariba sitionan di construccion. Luganan cu a haya bishita tabata area di Casibari,

Auto a sali dilanti dos ciclista y ambos a resulta herida



ORANJESTAD - Diahuebs atardi riba J.E Irausquin Blvd poco panort di Amsterdam Manor a sucede un accidente entre un auto cu a dal dos bais. E auto a sali dilanti ambos ciclista y esaki a pone cu ambos a wordo gedal pe auto y a wordo lesiona.

ciclistanan tabata benta riba caminda y no por a lanta debi na e golpi ricibi.

Polis a wordo informa cu un auto a sali nan dilanti net na momento cu e baisnan tabata bayendo noord. Dos unidad di ambulance a presenta na e sitio, Personal medico a duna prome asistencia na e heridonan y despues a transporta ambos pa hospital.

Unidad policial a presenta na e sitio y a topa cu ambos ciclistanan herida. Un di e

Dama a wordo deteni na aeropuerto

ORANJESTAD - Diabierna mainta na aeropuerto un dama a wordo aresta pa polis y transporta den auto special pa transporta pres. Agentenan policial a sali di aeropuerto cu un dama. Te cu na ceramento di nos edicion no por a haya mas informacion riba e caso aki.



Easter Special

"CASH" cu

Pega 2 ticket no ganado di **Cars and Cash** of **10x Times The Money.**
Of 1 ticket no ganado di **Gold Rush** y

GANA PREMIO CASH!

1st 2 ganado di
Afl. 1500,-

2nd 5 ganado di
Afl. 500,-

3rd 10 ganado di
Afl. 100,-

Campaña:

- ta cuminsa 7 di maart.
- ta termina 17 di april.
- lo anuncia ganadonan 25 di april 2:30 durante sorteo.

Numero, Fam, Adres y Telefoon mester ta patras di ticket pa ta valido!

www.lottoaruba.com

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of Blvd. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

Gerrit Schotte condena na 3 aña di prizon incondicional pa caso 'Babel'

WILLEMSTAD – Ex prome minister di Corsou Gerrit Schotte ta condena conforme demanda di OM na 3 aña di prizon incondicional kitando dianan di detencion preventivo, den e caso Babel. Durante 5 aña e no por postula pa lista di eleccion.

E partner di Gerrit Schotte, Cecily van der Dijs ta condena na 18 luna di prizon conforme e demanda di OM kitando detencion preventivo. Hues Lips a indica cu no tin indicacion di un persecucion politico di parti di OM. E veredicto den e caso ta:

* Corte ta haya proba cu e dos facturanan cu a haya na Italia ta falsifica.

* Corte ta haya proba tambe cu tabatin falsificacion di documento.

Cicely van der Dijs a falsifica e documentonan y cu yudansa di otronan of consciente di esaki, el a falsifica e documentonan, entre otro facturanan cu logo di Vanddis riba dje.

Tambe Hues ta haya proba, cu Gerrit Schotte no a papia berdad relaciona cu su paspoort diplomatico. Corte ta indica, cu e persona mes ta respon-



sabel pa su paspoort. Corte ta haya cu como ambtenaar, Gerrit Schotte a laga su mes wordo cumpra pa regalonan

y cen di Francesco Corallo. Corte ta opina cu labamento di placa ta un hecho castigabel.

Corte ta dicta sentencia y ta sentencia Gerrit Schotte na un castigo di prizon di 3 aña, kitando e dianan di aresto preventivo.

Informacion cu Bon Dia Aruba ta dispone di dje ta indica cu, Gerrit Schotte a anuncia pa medio di su abogado Eldon "Peppy" Sulvaran, cu e ta apela su sentencia ricibi ayera.

Cicely vd Dijs tambe lo apela su sentencia. □

Ceremonia di graduacion di CHATA nivel 1 di curso Portugues



WILLEMSTAD – Recientemente tuma luga entrega di certificado na e cursistanan di e curso di idioma Portugues nivel 1. Sixto Walle a duna e curso cu a dura 5 luna. Walle a elogia

e cursistanan y el a bisa cu e ta spera cu nan tur lo sigui e curso riba nivel 2. E graduadonan ta: Gimène Coretta Pieters y Mignetti Klabér (Avila Beach Hotel), Jarima Osepa (Goby

Divers), Myrea Rodrigez-Davelar (Mehores Compliments), Patricia Botbijn (relaxed Guided Dive) Mavis Mambi (Fiesta Tours), Jessyca Bacuna (L'aldea), Lisette Martis, Xaviera Gri-

jt, Meredith Martha, Maria Locadia, Jurnice Sillie, Naruthsalijn Martina, Rutger Römer (All Budget Curaçao), Raiza Sintjago (National Curaçao) y Santiago Mambi. □

Proyecto kazerne di bombero y toren di control cla e luna aki

KRALENDIJK - Si tur cos cana manera ta plania, e luna aki ta luna pa entrega e proyecto di e kazerne di bombero nobo y e toren di control nobo pa aeropuerto Flamingo.

Esaki un funcionario controlado di e proyecto aki a duna nos como informacion. Mesora nos a tira un bista y por cierto por a observa cu e proyecto ta hopi leu caba, te cu a tuma nota cu tabatin un compania di limpiesa tabata haciendo e localidadnan limpi. Pues di berdad ta asina leu cu no falta mucho cu e proyecto aki ta yega su final y cu e lo keda entrega oficialmente. Ta trata di un proyecto hopi bunita, bon proyecto



y cu sigur lo bay brinda Boneiro e loke e ta nifica pa nos isla. Loke si nos a tuma nota di dje, ta cu en bes di asfalt e compania a haci mas uzo di klenku pa tanto den e cura di

ambos edificio y tambe como caretera pa sali y subi caminda grandi. Esaki debi cu no solamente e trahadonan tin cu yega nan trabou, pero tambe den caso di cualkier candela den ciudad of bari-



onan cerca di ciudad, e trucknan di bombero mester sali y dirigi nan mes na e sitio en cuestion. Mescos ta conta tambe ora solicita nan servicio den cualkier accidente di trafico.

No ta conoci te ainda con ta bay haci cu e control di e trahadonan di e dos entidadnan aki, cu ambos por tin acceso na e tereno di aeropuerto. Pero esaki nos ta spera di ricibi detaye riba esaki pronto. □

Chauffeurnan di bus y taxi ta esunnan cu mas ta sufri

Mester involvi e sector di transporte publico ora bin cu plan pa adapta infraestructura riba caya

WILLEMSTAD - Obran Publico ta tuma decision pa pone obstaculonan riba caminda pa calma trafico sin tene cuenta cu tin un sector di transporte publico.

Prome tabata e drempelnan cu tabata demasiado halto y na varios ocasion e sindicato di taxistanan SINUSTA cu yudansa di comunidad a reclama esaki na e instancianan concerni y pa motibo di e presion a dicidi di kita e drempelnan na varios sitio y a pone e asina yama cusinchi.

Esakinan tambe na varios sitio bo tabata haya nan cada 10 meter y esaki tambe tabata un abuso pa co-

munidad y principalmente esunnan cu ta traha den e sector di transporte publico. Segun Rignald Sling ta diariamente e taxista of e chauffeur di bus tin cu subi riba e cusinchinan aki varios biaha pa dia cu consecuencia cu tur cos ta los bou di e vehiculonan.

El a sigui bisa cu nan a bira contento ora cu gobierno a kita e cusinchinan, pero lamentablemente por a tuma nota cu awor a bay over na pone e pünès riba caminda y un pregunta e presidente di e sindicato ta haci na e departamento di obranan publico y esey ta cu si nan no ta corda riba transporte publico na mo-

mento cu ta introduci algo asina aki y principalmente na e chauffeurnan di bus cu ta core ruta y cu constantemente tin cu subi riba e cosnan aki caminda e vehiculo ta sacudi y despues di un par di siman tur cos ta los na nan vehiculo.

E sindicato na nomber di su miembronan ta trece esaki dilanti na esunnan concerni pa tene cuenta cu e cantidad di pünès cu a pone principalmente na e rotonde na Julianadorp, pasobra como sindicatonan ta kere cu si tin vehiculo cu ta core di forma irresponsabel anto mester atende cu nan.

No ta asina cu mester atende cu henter comunidad kisas

pa motibo di algun hende cu no sa con comporta nan mes den trafico. E servicio di Obran Publico mester pone man na su curason y cuminsa wak e posibilidad pa involvi transporte publico den tomo di decision ora ta bay haci cierto adaptacionnan den e infraestructura. Esaki ta hopi esencial pa transporte publico y por a ripara cu na Julianadorp caminda netamente a cuminsa cu e proyecto di pünès tin un via special pa baiskel cu casi niun baiskel ta core riba dje. Ta hende ta cana riba e via aki pa tene nan curpa den condicion y di parti di SINUSTA nan ta lansa e proposicion pa ey-

nan pone e via aki disponible solamente pa transporte publico.

Ta haciendo tur caya y via mas smal sin ta tene cuenta cu e parti di transporte publico. Cu esaki e sindicato ta hala horea di e exper-tonan di Obran Publico cu ta traha e plannan aki pa nan corda cu tin transporte publico y e partinan aki SINUSTA lo sigui coy nan y tene duro pasobra e infraestructura cu ta keda adapta a lubida completamente riba transporte publico y nan lo no sigui acepta esey manera e ta bayendo aworaki. SINUSTA lo sigui laga su bos resona ora cu constata e tipo di fayonan aki.

Wesley Kook

Te ainda no tin un alternativa real kico ta bay haci cu landfill na Malpais

WILLEMSTAD - Na landfill tin un grupo di hende cu ta rondia na bida buscando artefactonan di balor y separa esakinan pa asina bay bende nan pa haya algo den nan saco.

E situacion aki ta algo cu di parti di SELIKOR ta keda tolera te na cierto grado segun e director Wesley Kook.

Si dado momento e actividad aki ta trece molester pa e usuario mesora ta stop esaki y den caso constata cu tin peliger pa salud di esun cu ta busca den sushinan dor di situacionnan antihigienico of di materialnan cu no mester drenta bek den comunidad tambe ta stop esaki mesora. Materialnan cu tin den fan of frishider cu manera ta conoci tin demanda pe lo keda tolera semper cu por controla e situacion. Wesley Kook ta sigui bisa cu mester tene cuenta cu e situacion na Landfill mes y e situacion diario cu tin.

Esaki sigur tin atencion di e compania y nan ta percura cada dia pa e no sali for di man. Por bay over pa pone man duro y prohibi e actividadnan aki pero mien-

tras tanto tin e situacion bou di control y e no ta ocasiona ningun peliger y molester pa ningun hende te den cierto grado lo keda permiti.

Mas leu Wesley Kook a sigui bisa cu ultimo añanan a bin ta sondea un alternativa riba landfill mirando cu esaki a cuminsa yena, pero ainda no por a haya un solucion. Tin posibilidadnan tecnico y teoretico, pero den nos situacion basa riba e cantidad di sushi cu tin na Corsou y e gastonan involvi pa opera un planta moderno compara cu un alternativa manera landfill, te na e momentonan aki no a haya e formula corecto pa bisa cu entrante tal fecha ta bay over na un otro metodo pa procesa sushi cu no ta un landfill.

Loke si ta haciendo aworaki segun e director di SELIKOR

pa, mientras tanto cu no yega asina leu pa bay over na e alternativa ey pa uza landfill mas optimal posibel pa di tal forma por conta y haci uzo di e tereno pa por lo menos un 10 aña mas mientras tanto ta sigui traha riba un otro alternativa.

No mester warda te e ultimo dia pa nos realisa cu landfill a yena, anto nos no tin alternativa, pero di otro banda ainda no a haya e balansa of formula cu por bisa cu por cera landfill numa y bay over na otro metodo den un corto tempo. Teoreticamente e posibilidadnan t'ey, pero den practica esaki no ta visibel y posibel ainda mirando e gastonan cu tin involvi di acurdo cu Wesley Kook director di SELIKOR.

Encuesta di forsa laboral a cuminsa ayera

WILLEMSTAD - Desaroyo di economia ta sosode durante henter aña y e porcentahe di desempleo tin cu duna un refleho di e desaroyonan aki.

Esaki ta un di e motibonan cu CBS a cuminsa checuta entrante e aña aki e Encuesta di forsa laboral dos biaha pa aña. E dos Encuestanan di forsa Laboral ta wordo organisa na luna di maart y na luna di september. Cada biaha ta selecta otro cas di famia pa bishita y haci e preguntanan necesario. Encuesta di Forsa Laboral cu Oficina Central di Estadistica Corsou (CBS) ta organisa, ta un encuesta bou di ±2600 cas di famia, caminda tur miembro di e unidad di famia ta ser entrevista tocante di nan posicion riba mercado laboral. E dato di mas importante den e encuesta aki ta e porcentahe di desempleo. E porcentahe aki ta indica cua parti di e Forsa Laboral no ta trahando actualmente. Importante tambe ta pa sa cuanto persona ta traha y cuanto persona ta economicamente no activo, o sea no ta trahando, pero tampoco ta buscando trabou. CBS lo presenta e resultadonan di e encuesta aki fin di juli. Pa trece e informacionnan

ariba menciona y otro informacionnan importante di e mercado laboral, ta pidi cooperacion di e casnan di famia cu a cay den e sondeo. CBS ta obliga pa ley pa tene tur dato cu a wordo colecta confidencial y secreto.

Tur encuestado di CBS tin un badge cu nan informacion personal/potret/logo di CBS y firma di e director di CBS. Encuestadonan tin e deber di legitima nan mes na momento cu e presenta na e cas di famia. Por yama oficina di CBS semper pa verifica cu tin un encuesta di CBS andando y pa controla e nomber di e encuestado. E number di telefon di CBS pa haci esaki ta: 462 6226 of 462 6227.

Tur cas di famia cu a wordo selecta pa medio di un muestra pa participa na e encuesta aki a ricibi un carta y un foyeto di CBS adelanta pa splica e meta di e encuesta y cu un encuestado lo bishita e cas pa haci algun pregunta na cada miembro di e famia. CBS ta gradici tur cas di famia pa nan cooperacion pa haci e encuesta aki bira un exito.

CBS ta publica e porcentahe di desempleo oficial pa Corsou riba un base regular. Por download e documento aki gratis for di CBS su website www.cbs.cw.



MAGIC FM:

Celebracion di nos luna nacional cu mucho mas cobertura un biaha mas



ORANJESTAD- Nos ta den pleno celebracion di nos luna nacional, **MAGIC FM** como e radio cu semper ta brinda lo miho na su oyentenan, ta presenta su cobertura mas amplio.

Ya caba for di cuminsamento di luna di Maart e 'promocional jingle' a sali di 'luna di nos artistanan local' riba **MAGIC**, promoviendo luna aki como esun di e talento nacional. Cada rato bo ta scucha un cancion di sea un artista of banda local zona riba e radio cu mas frecuencia cu normal.

"Mini Arubanita" tambe t'ey Riba Dialuna y Diaranson pa 6or en adelante, ta presenta un programa special conduci pa Erin Croes y Adonsito Croes esta "Mini Arubanita" cu varios pregunta educativo y interesante di nos isla y premianan tremendo di **SUPERFOOD** y cu entrevistanan live tambe. Esaki lo sigui riba tur Dialuna y Diaranson durante henter e luna di Maart.

Transmision 'en bibo' di Festival Continuan cu e cobertura e luna aki, durante e weekend di 11, 12 y 13 di Maart, **Magic Fm** lo ta 'bibo y directo' for di Linear Park pa presenta e Festival "Un canto pa nos Himno y Bandera" na unda lo presenta un serie di cancionnan nobo dedica na nos pida baranca unda diferente compositor a pone nan inspiracion riba papel y cu

lo ser magistralmente interpreta pa nos artistanan local. Fin di siman Nacional Dianan 17, 18 y 19 di Maart lo tin un seleccion special musical di nos artistanan local combina cu algun temanan cultural di nos isla combina cu e mensahenan di felicitacion di parti nos amigonan comerciante cu ta sostene nos cultura.

Dia 18 di Maart mes for di 8or di mainta pa 12or merdia, George Winterdaal lo presenta un programa titula "Nos Baranca Stima" cu preguntanan historico, unda lo reparti cantidad di premionan pa tur radio oyente.

Presente na NYC y lansanos **HIMNO** oficial na **ARUBA** Manera ta conoci caba **MAGIC FM** tabata e unico Radio cu tabata presente na e momento historico di grabacion cu Orkesta sinfonico di nos himno Aruba Dushi Tera cu a tuma luga na New York, bou encargo di e hoben Arubiano Jonathan Vieira, kende a trece hunto mas di 75 artista local y musiconan di nos isla pa realisa un grabacion di e tononan glorioso di nos himno.

Esaki a sosode cu un di e miho orkestanan sinfonico di e ciudad. E lansamento lo tuma luga den transcurso di e siman nacional y un biaha mas **MAGIC** ta e unico radio, tin e derecho exclusivo di por lansa esaki prome pa henter Aruba por scucha. Sr. Vieira mes lo anuncia

e luga y ora exacto traves di e emisora #1 di Aruba.

For di Aruba- dag 2016

Riba Diadomingo 20 di Maart ya caba for di 6or di mainta pa 2or di atardi, **MAGIC FM** hunto cu **RADIO DUSHI** na Hulanda lo presenta e festividad **ARUBADAG** live pa tur esnan na Aruba tambe sinti un poco di e celebracion di nos hendenan leu di cas.

Gana pasashi pa San Juan y Medellin cu **Inselair** Como si fuera poco, durante e luna di Maart aki tambe **INSELAIR** ta regalando esnan cu **LIKE** Y **SHARE** riba e **FACEBOOK** fanpage di **MAGIC FM** y tambe **CALL IN** na radio, pasashinan pa dos destinacion espectacular di **INSELAIR**. Fecha pa anuncia premio ta 31 di Maart.

Gerencia di e **Radio Magico** ta sumamente contento y gradici pa e confiansa un biaha mas di **CATC**, **FCCA**, **ARUBA BANK**, **APA NV**, ministerio di cultura minister **Otmar Oduber**, **Inselair Aruba**, **UTLITIES NV**, **SETAR NV** y cada un di nos demas patrocinadonan cu semper ta apoya y ta aporta na nos proyectonan radial unico cu ta permiti nos ofrece lo miho na Aruba su audiencia local y den exterior. E compromiso t'ey pa sigui ofrece, mas y miho radio na caminda pa nos celebracion di nos 18 aña den e luna di April 2016 asina ta abo tambe keda pendiente...

SV Universal ta celebra Himno y Bandera na grandi

ORANJESTAD Aruba completo ta den preparacion pa celebra e fiesta di Himno y Bandera, 18 di maart, ora cu Aruba ta recorda 40 aña di existencia di e simbolonan nacional y 30 aña di Status Aparte. **Sport Vereniging Universal** tambe ta prepara pa bisti di fiesta pa diabierna, 18 di maart, cu un celebracion grandi den e bario di Pos Chikito, Sabana Basora y Bisindario na cual pueblo di Aruba en general ta wordo invita. **Bandera di Aruba** y **Club Universal** lo wordo hisa pa 9'or di mainta door di **Cosme Werleman**, ex hungado di **Club Universal**, hunto cu Presidente di e club sra. **Maritza Faro-Maduro**.

Esaki lo marca tambe inicio di un dia yena di actividad, tanto mucha, hoben como adultonan. Esaki lo ta for di 9'or di mainta te 6'or di atardi, ora cu lo baha banderanan bek. For di 9'or te cu 11'or di mainta lo tin weganan informal y despues lo tin diferente wega popular den forma competitivo pa tur categoria di edad. Asina ta bay tin wega cu cabuya, tire, bailamento, etc.,

pues weganan popular unda e participantenan ta competi contra otro. Interesante ta cu den oranan di merdia pa atardi, e weganan popular ta concentra riba adultonan, kendenan ta wordo curasha pa haci e dia aki uno di alegria y den ambiente familiar. Ta bay tin rancamento di cabuya entre parehanan, entre grupo di homber y grupo di hende muhe, entre mucha y hobennan, pero tambe otro tipo di wega tanto pa pareha of den forma individual. Den e ambiente musical lo tin grupo tipico y musica di **DJ Kenny** y grupo **Melodia** mientras cu tin dos grupo di baile.

Chaz Modeling and Talent School di **Chastity Kock-Hodge**, bou coreografia di **Jahe Courtar Biker**, lo tin presentacion cu mas o menos 35 hoben entre 2'or y 2.30 di merdia.

Despues ta sigui **Candy Dancers** bou guia di **Desiree Boekhoudt**, y pa 4'or di atardi tin un show di **NGS Brassband**. Riba e dia aki tambe lo tin presentacion di **Joshua Singer**

InselAir ta reintroduci e ruta Aruba Medellin



ORANJESTAD- **InselAir** ta reintroduci su ruta Aruba-Medelin. Vuelonan lo wordo opera pa un avion tipo **Fokker 70** riba Diaranson y Diadomingo. **InselAir** ta hiba bo Medellin, non-stop, den 90 minuut y ta ofrece servicio di Economy class y Comfort class. E ruta Aruba-Medelin tambe ta disponibel riba Diaranson y Diabierna via **InselAir** su hub na Curaçao. Pasaheronan di Comfort class por disfruta, entre otro servicio, pre-boarding, espacio extra pa pia y opcion pa maleta extra. Ticket ta disponibel na Oficina di Ticket di **InselAir**, na bo agencia di biahe preferi of online via www.fly-inselair.com. Schema di

vuelo y tarifa di introduccion **InselAir** ta ofrece un prijs di introduccion di **AWG 451** (rond trip, cual ta inclui tur impuesto) pa e ruta Aruba pa Medellin. Periodo di reserva ta te cu 30 di april, 2016 y periodo di biahe ta di 23 di maart, 2016 te cu 30 di juli, 2016. Vuelonan lo wordo opera pa un **Fokker 70** y segun e siguiente schema di vuelo (ora nan ta local).
 Salida Aruba Yegada Medellin
 Dia 10:30 AM 11:00 AM
 Diaranson/Diadomingo

Salida Medellin Yegada Aruba
 Dia 12:00 PM 14:30
 Diaranson/Diadomingo

Crystal Andrus Morisette:

Comunicacion efectivo ta esencial pa e ser femenino gara mas oportunidad den su bida



ORANJESTAD- Crystal Andrus Morisette ta un cara conoci caba na Aruba. El a bolbe nos isla pa e di cuater biaha pa ta un orador na Women's Day Conference 2016, organisa pa Centro pa Desaroyo di Hende Muhe y Ministerio di Enseñansa y Asuntonan di Famia.

Crystal Andrus Morisette a bisa di e conferencia cu e tabata un encuentro increibel di muhenan espectacular; hende muhenan cu ta reconoce y realisa kico nan por haci ora cu nan ta traha den union. E hende homber mester di e tipo di encuentronan aki tambe, el a agrega.

El a splica cu e conferencia no tabata solamente y simplemente tocante di hende muhe y e hende muhe empodera; e tabata tocante di con e hende muhe por saña su mes y di berdad ta un partner den su relacionnan y ta completo como mama, y simplemente pa ta consciente

di e forsa cu e hende muhe tin.

Crystal Andrus Morisette a subraya cu un di e puntonan mas importante di e evento, cu a tuma luga diamars riba Dia Internacional di Derechonan di Hende Muhe, tabata e combersacion tocante di comunicacion.

E hende muhe tin cu siña y por siña con pa comunica su necesidadnan, y en general mester siña con pa comunica pa wordo scucha na un manera efectivo y clave.

E ser femenino ta cariñoso, ta stima, ta esun cu ta cuida, y tin sabiduria, y si e no ta expresa na un forma cu e ta wordo scucha tur e caracteristicanan y talentonan di e hende muhe ta bay perdi.

Ta esencial pues pa e hende muhe comunica miho pa su necesidadnan wordo atendi manera debe ser, Crystal Andrus Morisette a conclui bisando. □



SEMANA SANTA

SUNSMILES **Sandals**

Pa e temporada di Semana Santa aki, si bo ta bay lama – piscina of pa bo bai kiero y kier sintibo comfortable cu un sandalia elegante cu bo por match cu kwalkier outfit

awel ataki :
Na prome lugar bo ta busca un plataforma , escohe e cinta of e banchi di color cu bo ta desea y creativamente bo ta match cu un asesorio rond cu ta pone un toke special na bo Sandalia ta manera mas facil pa match cu bo outfit .




Pasa na SunSmile Sandals situa na Ostrich Farm
Facebook : Aruba SunSmiles Tel 585-9630

COMPETENCIA DI POTRET HISTORICO

YUDA NOS CONSERVA E HERENCIA RICO Y RAIZNAN ARUBIANO AUTENTICO DI NOS HOTEL





ENTREGA IMAGENAN SACA ENTRE AÑA 1956 - 2000 Y PARTICIPA PA GANA WEEKEND STAY Y HOPI MAS!

POR ENTREGA DI AWO TE CU DIA 15 DI MAART 2016:

- Potretnan original di Aruba Caribbean Hotel
- Negativo
- Potretnan corta di corant
- Copianan di menos calidad
- E imagennan por ta cu of sin hende

Ganadonan lo wordo anuncia dia 17 di maart 2016.

Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino
J.E. Irausquin Boulevard 81, Palmbeach, Aruba
Telephone: (297) 586-6555 • Fax: (297) 586-1083



Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Aruba Taekwondo Bond:

Monica Pimentel di Aruba a clasifica pa e weganan Olimpico Rio 2016



Monica Pimentel di Aruba a logra di clasifica pa e Olimpiada Rio 2016 y a shock mundo completo cu su clasificacion. Mirando cu Monica Pimentel a gana su prome pelea contra di Solans Vargas di Ni-

caragua y a sorprende tur hende. Despues Monica Pimentel a topa cu Francisca Rios di Chile y Monica Pimentel a gana esaki tambe, bayendo pa cuart final.

Den cuart final Monica Pimentel a topa cu Dominica Candelaria Marte. Monica Pimentel a gana esaki tambe y Monica Pimentel a clasifica e ora ey caba y a sigui pa final na unda cu Monica Pimentel a perde e final contra di Lizeth Canseco di Peru.

Aruba por ta hopi orguyoso di Monica Pimentel kende a logra di clasifica, haciendo esaki prome biaha cu un atleta di Aruba a logra di clasifica pa Taekwondo pa e weganan Olimpico.

Manera cu a wordo skirbi den e medionan internacio-



nal cu Monica Pimentel a sorprende tur hende. Monica Pimentel a prepara su mes debidamente pa e clasificacion aki, Monica Pimentel a bay dos biaha Korea pa training y na luna di Februari e aña aki Monica Pi-

mentel a sali na di dos lugana e Open Belgian cu tabata un G1 rango.

Aruba Taekwondo Bond ta sumamente contento cu e logro grandi aki di Monica Pimentel. □

IBISA:

Apertura “Weganan Interinsular” y wega di volleyball ta wordo transmiti



For di ‘Fundashon Desaroyo Deportivo Kòrsou’ (FDDK) y su Director sr. Thakaidzwa Doran, IBISA a haya e informacion y confirmacion cu apertura oficial di e ‘Weganan Interinsular’ como tambe e wega di volleyball cu ta sigui ta wordo transmiti en bibo pa Tele Curaçao.

E fundacion deportivo di Corsou su meta ta pa promove deporte, den e caso



aki deporte escolar y tambe traha pa rebiba e competencia deportivo entre e paisnan den Reino, esta e ‘Weganan di Reino’ (Koninkrijksspelen).

Durante e fin di siman aki (10-13 di maart) ta tuma lugana Corsou e ‘Weganan Interinsular’. E competencia entre e schoolnan cu ta

representa nan isla, ta den e disciplina di deporte di basketball y volleyball. E encuentronan di basketball ta riba nivel di Enseñansa Basico, mientras cu e weganan di volleyball ta riba nivel di Enseñansa Avansa. Apesar cu for di diahuebs ta inicia e weganan pa adelanta e schedule di wega, e apertura oficial ta tuma lugana riba diabierna atardi cuminsando cu e transmision for di 5:30 p.m. Tur wega ta tuma lugana riba tereno di e facilidad deportivo Niels Liberia.

Hunto cu Aruba, Boneiro y Corsou, e aña aki tambe ta participa schoolnan di St. Maarten. Esaki lo ta pa e fin di siman di competencia na Corsou solamente. Despues di e aña aki ta e intencion



pa St. Maarten tambe participa den e competencia di ‘Weganan Interinsular’ na Aruba y Boneiro den tur otro disciplina di deporte.

For di sr. Doran a ricibi e informacion cu representantenan di e organizacion deportivo escolar di Surinam tambe lo ta presente e fin di siman aki y ta sondea posibilidadnan pa participa den futuro.

IBISA ta invita henter Aruba, specialmente mayor, docente, alumno di e schoolnan cu a biaha pa Corsou, pa sintonisa tele Curaçao riba canal 54 di cable tv, diabierna dia 11 di maart 2016 cuminsando for di 5:30 p.m. pa e ceremonia di apertura di ‘Weganan Interinsular’. Principalmente pa e wega di volleyball cu ta sigui den un transmision ‘En Bibo’ for di facilidad deportivo di Niels Liberia, unda cu nos hobennan

campeon di Aruba Colegio San Nicolas ta enfrenta e campeonnan di Corsou cu ta International School Curaçao. IBISA ta garantisa cu esaki ta un tremendo wega di volleyball, yen di accion cu nos por sigui traves di pantaya di television.

For di Aruba, IBISA ta manda palabranan di exito na e fundacion deportivo di Corsou pa un tremendo fin di siman. Y ya caba ta keda den expectativa pa e di dos fin di siman di competencia di ‘Weganan Interinsular’ cu ta tuma lugana Aruba dianan 7-10 di april cu e deporte di Atletismo y Futbol di Sala (Enseñansa Avansa).

Clausura di ‘Weganan Interinsular’ e aña aki ta na Boneiro (14-17 april) cu deporte di volleyball y futbol, tur dos riba nivel di Enseñansa Basico pa mucha muhe. □



Monica Pimentel ta clasifica pa e Weganan Olimpico di RIO 2016



Kisas un resultado cu a gara nos tur di sorpresa, pero e realidad ta cu e atleta femenino den e deporte di taekwondo Monica Pimentel a logra haci historia pa nos isla birando e prome atleta di taekwondo cu ta yega e Weganan Olimpico pa medio di clasificacion.

Na Aguascalientes, Mexico unda e clasificacion di taekwondo pa e continente Pan Americano ta tumando luga y guia pa coach di e seleccion nacional di taekwondo Teo Rodriguez, Monica a logra gana tres pelea sigui den e categoria - 49kg y yega e gran final. E dos atletanan cu yega e gran final automaticamente lo sigura nan paso pa e Weganan Olimpico di Rio 2016 y Monica a bira un di e dos atletanan aki, e otro atleta a bira Canseco di Peru.

Mester bisa cu Monica tabata super emocionada despues di e logra su victoria e no por a contene su lagrimanan di alegria, porfin e la mira su soño ta anhela bira un realidad. Monica a traha hopi duro despues di e Weganan Pan Americano, e la entrena na entre otro na Korea del Sur como tambe recientemente na Cuba. Un pabien sigur na nos atleta elite den e deporte di taekwondo Monica Pimentel cu su clasificacion pa e Weganan Olimpico

All Star Game di Pony Baseball dia 18 di Maart

ORANJESTAD- Pony Baseball ta organisando un ALL STAR GAME riba e fecha cu nos ta celebranoshimno y Bandera. E All Star Game nanaki lo ta den categorianan Shetland 5-6, Pinto 7-8 y Mustang 9-10. E otro categorianan lo serorganisa dia 1 di Mei cu lo ta Dia di Obrero. \ Cada team lo mandanan "Top Players" pa asinaparticipa den e All Star Game aki y e managernan lo traha e teamnanbalansa pa duna un espectáculo pa tur e fanaticada di baseball di PONY baseball akina Aruba.

E wegananaki lo tumalugana Sero Preto Baseball Park cuminsando tardi pa 2.00pm e categoria di Shetland, pa 2.30 lo inicia e categoria di Pinto 7-8 y por ultimo pa 3.00pm lo cuminsa e wegana di Mustang 9-10.

Pronto Aruba lo conoce e All Star Playernan cu lo seranuncia via e website www.ponyleaguearuba.com.

Pony Baseball ta trahando cu cuerpoy almana e desaroyo di baseball di Aruba, esakisi sigur ta algo mas pa asinastimula mas mucha pa participa den Pony Baseball.



Lider MEP riba relacion cu Gerrit Schotte:

‘Mi no a dicidi ainda pa distancia mi mes di dje’

ORANJESTAD - Despues e sentencia cu ta manda e prome minister di Corsou como pais autonomo 3 año den prizon, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a ricibi hopi pregunta riba e lasonan cu Gerrit Schotte. “Mi no a dicidi ainda si mi lo distancia mi mes di su persona.”

E lider di e partido den oposicion ta sigui cu prome e ta bay lesa e veredicto cu ta 44 pagina. “Y nan tin 2 siman pa apela pues mi ta warda y despues lo forma mi opinion.” E lasonan entre MEP y sr. Schotte ta bay bek den e tempo cu ainda e tabata den e partido MAN. Na 2009 el a bin Aruba pa muestra su sosten na MEP durante e eleccion. Despues sr. Schotte a bira lider di MFK, gana e eleccion y bira e prome minister di

Corsou como pais autonomo na 2010. Pero despues 2 año e gobierno a cay. Na 2013 sr. Schotte a presenta na e eleccion Arubano atrobe, dunando su sosten na MEP atrobe. “Si, el a presenta. MFK no ta afilia na MEP pero nos ta considera como un amigo politico”, sra. Croes ta splica na Bon Dia Aruba. “MEP tin lasonan cu MAN na Corsou y Partido Demokráτικο Boneriano (PDB), como nos ta partidonan social democrata.

E lider ta splica cu e lasonan politico ta riba nivel di comparti conocimiento y duna sosten. Por ehempel durante eleccion na Boneiro sra. Croes a bay duna un simposio pe candidatonan femenino riba e lista di PDB. Y pronto e partidonan lo topa na e prome congreso di partidonan social democrata di e

islanan ABC.

‘Niun indicacion’

“Pero e lasonan no ta asina estrecho cu mi ta na altura di tur cos cu ta andando den e partidonan. Sr. Schotte berdad a presenta ora di mi campaña electoral na 2013 y tambe na esun di Dangui (Oduber). Mi impresion di dje ta cu e ta un homber cu ta traha duro pa logra su metanan. Cu un drive hopi halto. Con e ta yega na su metanan, mi no sa, pero esaki mi no a spera niun momento.”

E lider di MEP ta bisa cu den su contacto cu sr. Schotte nunca el a haya un indicacion tampoco cu sr. Schotte tabata involvi den cos manera a trece dilanti den corte.

Veredicto señal importante

Sinembargo sra. Croes ta bisa cu e ta contento cu e ve-

redicto. “El a duna mi e confianza bek den husticia den nos Reino, den nos democracia. Cu no ta Buchi Juan so cu husticia ta persigui pero tambe personanan riba posicion halto. Aki na Aruba cosnan similar ta pasando. Mi no ta bisa cu mester persigui nan, pero si mester cuminsa investiga nan. Tin hopi cos pero Ministerio Publico no kier investiga nan. Spera cu e biento di curashi na Corsou lo yega Aruba pronto. Of manda e fiscal (di e caso di Schotte) pa Aruba.”

E lider ta referi na e cantidad di biaha cu su partido a entrega keho na Ministerio Publico (OM) contra ministernan di e gobierno actual. Cada biaha OM a duna contesta bek cu no ta bay investiga e kehonan si e partido no ta bin cu prueba cu ta muestra cu e ministernan a comete un delito comun pues algo ilegal. “Pero con nos ta haya e pruebanan. Nan tin e aparato pa investiga, nos no.” E partido a bay apela e decisionnan di OM, pero corte tambe a re-

chasa nan peticionnan. “Ta keda keto keto na Aruba” “Awor si algo ta pasa, nos ta informa nan. Mi no por keda entrega kehonan tampoco pasobra e chens ta cu nan ta bay persigui ami pa kehonan falso.” E problema ta cu mayoria di e kehonan ta contra ministernan cu ta actua contra ley di Comptabilidad. Pues nan ta gasta placa sin cu esaki ta presupuesta. E problema sinembargo ta cu gobierno semper por drecha e situacion por medio di un presupuesto supletorio cu nan ta entrega na final.

“Asina nan ta bypass parlamento, e organo mas halto di nos democracia. Pero OM ta haya cu esaki ta cosnan cu nos mester bringa den parlamento, no den corte. Anto na Corsou den e caso di Schotte, MOT, hasta CID (Criminele Inlichtingen Dienst) a investiga. Asina nan a haya e prueba. Na Boneiro y St. Maarten tambe bo ta mira cu nan ta investigando e politiconan. Pero aki na Aruba e ta keda keto keto.” □

Cientificonan:

Studiando medidanan di control intensifica Aedes Aegypti na continente Mericano

ORANJESTAD - Control di sangura cu ta transmiti virusnan Zika, Dengue y Chikungunya mester aumen- tarse na continente Mericano, expertonan ta urgí esaki despues di a tene un reunion di tres dia na Pan American Health Organization/World Health Organization (PAHO/WHO).

E grupo nobo “Technical Advisory Group on Public Health Entomology” ta buscando maneranan pa en forsa control di programanan di vector na paisnan incluyendo medidanan specifico di Aedes Aegypti. E grupo a termina su prome reunion ayera diabierna despues di a revisa un serie di medidanan enfocando riba maneho di medidanan integra, cual ta inclui varios herment y strategia pa caba cu e virus.

E grupo ta inclui profesionalnan di Caribbean Public Health Agency, expertonan den entomologia, control di vector, malesanan negligisha, epidemiologia y maneho di resistencia di insecticida. Nan ta conseha PAHO su

director Carissa Etienne, riba maneranan con pa en forsa e control y eliminacion di e malesanan aki.

“Control di vector ta e miho manera cu nos tin pa combati e malesanan aki, e maneho aki ta funciona si e wordo uza y aplica den forma corecto door di e paisnan.”

Dokter Raman Velayudhan, un experto di WHO a bisa “Nos tin dos tipo sangurano Aedes cu ta transmiti 4 malesa, y nos no tin mucho arma pa bringa nan. Dengue, Chikungunya, keintura geel y awo Zika ta problemanan cu cada biaha ta bira mas grandi.” El a agrega cu retonan den control di Aedes ta inclui adaptacion di e sangura, movicion di e ser humano, vigilancia y resistencia.

Transmision local di virus Zika te cu aworaki a wordo raporta na 31 pais y teritorio di continente Mericano. Te ainda aumento den cantidad di caso di Microcefalia a wordo raporta solamente na Brazil y Polinesia Frances, aunke cu tin dos otro caso conecta cu Brazil pa bishitantenan na e pais. □



Banco Central di Aruba (BCA) ta informa cu e moneda conmemorativo di plata di 5 Florin “30 año Status Aparte y 40 año di Himno y Bandera di Aruba” lo ta obtenibel desde 14 di maart 2016 na BCA.

Riba 1 januari 1986 Aruba a haya su Status Aparte. Desde e año ey, Aruba ta un pais autonomo den Reino Hulandes. Riba 18 maart 1976 a introduci oficialmente e bandera y himno nacional di Aruba “Aruba Dushi Tera”. E himno nacional di Aruba ta un composicion di e musiconan Arubano Juan Chabaya Lampe (Padu del Caribe), Hubert Booi y Rufo Wever. E bandera di Aruba ta consisti di cuater color: blauw, geel, cora y blanco. E simbolonan riba e bandera ta consisti di un strea cora y dos strepi geel. Relaciona cu e celebracion aki, BCA ta emiti e moneda conmemorativo di plata aki, cual ta refleha e tesoronan cultural di nos dushi pais Aruba.

Specificacion:

Metal:	Plata
Caliber:	925/1000
Diameter:	38 mm
Peso:	25 gram
Calidad:	Proof
Denominacion:	5 Florin
Prijs:	Afl.145,00



Pa informacion: Departamento Kas en Kluis di BCA, telefon 525-2139.
Pa compra: Caha di BCA na J.E. Irausquin Boulevard 8 entre 8:30 a.m. – 11:45 a.m. y 1:15 p.m. – 3:30 p.m

CLASIFICADO

en cooperashon cu **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace



Pone clasificado den e seccion aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Mucha

Diferente paña pa mucha muhe: 4T-6T | Diferente paña pa mucha muhe: 4T-6T 3 par di sapato: size 8 y 9 4 panty: size 2T-3T 6 par di mea Blusa, saya, shimis Tur cos Awg. 20 | Afl. 20.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 017483 |

Wak pa mucha | Mi ta buscando hende muhe cu rijbewijs pa wak pa mi 2 yunan mi tin un auto standard pa e persona por busca mi yiu for di scol | Reserva | Tel. +2976629405 | Rambert | Quick Code: 017460 |

Cas & Decoracion

Frishider chikito Daewoo | Ta bende frishider chikito marca Daewoo pa 125 fl, ideal pa un persona, e ta fria friu friu... Prijs ta discutibel... Inbox pa mas informacion of por yama of app na 6002588... | Afl. 125.00 | Quick Code: 018170 |

Set di te. 15 florin | Set di te 5 service | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 018112 |

Residencia

Edificio pa huur bon pa oficina | edificio pa huur ong. 200 m caya Milio Croes 54 dilanti Dakota Shopping Paradise | Bid | Tel. 6900648 | Quick Code: 017416 |

Ta Huur un bonita apartamento di 1 camber cu parkeer y entrada priva. Situa den bario trunkilo na NOORD. Full muebla cu frishider, microwave, stoof di coriente, comededor y zitje pa dos, sealingfan, cama queen size, cashi paña, T.v., aircoden camber, tambe ta

inclui cable y wifi. Prijs AWG. 1100,-- p/l + un luna borg. ta Exclui awa y coriente (coriente prepago). Contact: 5944825 | Afl. 1100.00 | Tel. 5944825 | Quick Code: 018050 |

Producto Blanco & Electronica

Bendiendo splitunit | mi ta bende un split unit gree 12 mil btu 220 v pa 300 florin obo | O.b.o. | Tel. 6600855 | Quick Code: 018133 |

Ta bende: Frishider inverter Afl 1200. 40" smart T V Afl 700 Stoof Afl 700 Stoof extractor Afl 250 5920576 | T.b.a. | Tel. 5920576 | Quick Code: 017819 |

Boto & Deporte Nautico Seadoo gti 155 | Color blauw cu preto, seadoo tambe tin luz, pa 3 persona, largura ta 2,4 meter. INCLUI trailer. tambe ta inclui 3 seater tube di e marca airhead cu cabuya, y INCLUI ski pa beginners Tambe inclui tur cos pa e permiso. | Afl. 18000.00 | Quick Code: 018247 |

Imagen & Zonido

Ipix camara tray gopro iphone compct camara uw housings nobo | ta bende: ipix camara tray pa underwater housings. traha di metal, color preto. Tray por wordo uza cu Gopro, iPhone, Compact Camera y otro housingnan. Tin ball adapters riba cada handle pa pone UW lights. UW Housing ta wordo attach cu schroef, GoPro ta wordo attach cu tripod adapter na e tray (wak potret). Benta ta pa e TRAY SO. Housingnan, cameras of

lights NO TA inclui. Pa mas informacion di e tray, bay www.i-divesite.com. Ultimo cu a resta. NOBO/NEW. Antes Ails 225.00, awo Afls 150,00! Yama of whatsapp 593 6301. | Afl. 150.00 | Tel. 5936301 | Quick Code: 017443 |

Mi ta buscando frishider chikito | mi ta buscando un frishider chikito e por ta bieu mi no ta worry yama o whatsapp pa mas informacion | Bieden | Tel. 5662540 | Quick Code: 017471 |

Auto & Acesorio

Ta bende Ford Ranger 1995 | color blanco | Afl. 3500.00 | Tel. 5668080 | Quick Code: 017462 |

Toyota Hilux Tail Lights | Ta bende 2 Tail light di Toyota Hilux 2006 bay ariba, un di nan ta light damage pa 200,- florin, 7316407 | Afl. 200.00 | Tel. 7316407 | Quick Code: 017472 |

Trailer pa carga sushi | Ta bender un trailer pa carga sushi | Afl. 2700.00 | Tel. 7447854 | Quick Code: 014035 |

Pulitura di auto | Afl. 50.00 | Tel. 6604376 | Quick Code: 017404 |

Buscando Car Ignition Switch | Looking for a car ignition switch. Preferibel pa un Hyundai, pero si tin otro mi lo cumpra esaki. Por papia di prijs. +297 7492796 | Afl. 1.00 | Tel. +2977492796 | Quick Code: 018171 |

Nos ta drecha tur tipo di trans-

mision | N.t.a. | Tel. 5820100 | Quick Code: 018136 |

Mitsubishi Galant | Ta bende Mitsubishi Galant aña 2006 e ta top condicion contact cu mi na 5648198 Daniel. | Afl. 6000.00 | Tel. 2976002300 | Quick Code: 017386 |

Brommer & Bicicleta

Bmx bike | Bon bais falta chup so | Cambia | Tel. 7437830 | Quick Code: 017420 |

Pennyboard | Mi ta bendiendo un pennyboard, un par di biaha so uza, e ta den bon condicion, pa mas informacion yama/whatsapp na 5605494 | Afl. 100.00 | Tel. 5605494 | Quick Code: 017401 |



Dia 11 y 12 di Maart 2016

Registra AWO como boluntario!



Ta busca 6 boluntario Adopt An Addict
Diabierna 11 y Diasabra 12 di Maart 8:00 - 15:00 or - Noord
Un cura agradabel! Nos ta busca boluntarionan pa yuda nos drecha nos cura (haci limpi). Tambe boluntarionan pa yuda nos basha un pida vloer pa nos Veranda.



Ta busca 4 boluntario Arubaanse Padvindsters Gilde Dakota Groep
Diasabra 12 di Maart 8:00 - 18:00 or - Dakota
Clubhuis nechil! Hunto cu ayudo di boluntarionan nos kier pone tegels pa nos clubhuis, asina pa tin un clubhuis mas nechil.



Ta busca 13 boluntario Commandeur Pieterboerschool
Diabierna 11 13:00 - 15:00 or y Diasabra 12 di Maart 8:00 - 12:00 or - San Nicolas
Speelplaats bunita! Nos ta busca boluntario pa yuda nos planta mata, verf di baki di mata y "troncon di mata". Asina pa nos speelplaats luci bunita.



Ta busca 5 boluntario Graf Von Zinzendorf
Diasabra 12 di Maart - 8:00 - 15:00 or - San Nicolas
Moestuintje! Hunto cu boluntarionan nos kier traha un moestuintje unda por planta diferente matanan cu grandi y chikito por siña con pa cuida nan.



Ta busca 6 boluntario John Wesley College
Diasabra 12 di Maart - 9:00 - 15:00 or - San Nicolas
Nos ta busca boluntarionan pa yuda nos pone un afdak pa asina nos muchanan tin lugar fresco y den sombra pa sinta den pauze.

Haci bon, pasa bon!

ARUBA DOET 2016

2933 Boluntario | 154 Trabou | 16717 Ora di trabou

PA MAS INFORMACION OF YUDANZA
T: 582-7666 of E: info.arubadoet@gmail.com

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant. □



Partido ABO:

Aki si tin trabou pa Ministerio Publico. Ban wak si e lo actua!



Mientrastanto tur hende sa cu pa 30 aña caba nos parlamento no ta funciona y esaki ta wordo admitti anual na apertura di e aña parlamentario pa e mesun parlamentarionan.

Pero sinembargo bo ta keda asombra pa mira cu ki facilidad con cada biaha e mesun parlamentarionan ta duna pueblo mas prueba con parlamento no ta funciona.

Siman pasa den e ansha pa defende e minister di Infraestructura cu e minister no ta haci nada contra ley cu su krabbeltje 'Akkoord, gaarne uw medewerking' riba peticionnan cu ta wordo entrega na su oficina prome cu nan yega e departamentonan concerni, un parlamentario a declara (Bon Dia, 4 di maart

2016): 'Si kier papia di acto corruptivo cu lo ta tumando luga cu tereno di pueblo, e informante di partido MEP aki mester splica un pida tereno di su famia cu el a pasa man pa esaki y bende. Esaki MI persona ta na altura di dje'.

Un declaracion haci publicamente asina, ta insinua cu un infraccion contra ley a wordo cometi. Segun nos leyman, si un persona sa di un infraccion contra ley, e tin cu haci un denuncia oficial. Sino e tambe lo ta actuando contra ley y cu e ta haci e culpabel. Awor den e caso specifico aki, nos ta papiando di un parlamentario cu sa di un supuesto infraccion di ley, pero cu e parlamentario a scoge di keda keto te ora e por uza e informacion aki pa hustifica un otro supuesto infraccion

di ley di e minister di Infraestructura.

Preguntanan esencial pa haci publicamente:

1. Cuanto mas informacion e miembro di parlamento aki (of otronan) tin of sa di posibel infraccionnan cu ta wordo cometi, pero pa motibonan politico (of pa defende nan mes of partido) ta prefera di keda keto?

2. Cuanto tempo e miembro di parlamento aki tabata tin of sa di e informacion aki di un posibel infraccion di ley?

3. Si ainda e miembro di parlamento aki, lo haci un denuncia oficial di e posibel infraccion di locual e tabata sa di dje na Ministerio Publico?

4. Si e miembro di parlamento aki cu a sali pa para hende y medionan cu ta 'trata di tacha bon number y integridad di representantenan di pueblo den parlamento', ta pensa cu scondiendo informacion di un posibel infraccion di ley, ta integro?

Tur miembro di parlamento a huramenta conforme articulo III.11 di e Staatregeling pa 'defende e bienestar general di Aruba'. Un declaracion duna asina pa un miembro di parlamento, ta ilustra claramente cu aki e bienestar general no ta wordo sirbi, pero e interes propio y esun

di e partido. E comportacion aki, riba su mes ta un otro infraccion contra su huramento y un insulto pa pueblo.

Den diferente parti di Reino, e Ministerionan Publico ta activo investigando varios supuesto actonan di fraude, corrupcion y soborno bou di politiconan, parlamentarionan y gobernantenan. Pero aki na Aruba, parce cu nos Ministerio Publico ta prefera di wak e otro banda, ta prefera di referi tur asunto asina bek na e mesun parlamento cu no ta funciona of ta prefera di ocupa su mes cu cobramiento di boetnan. E conducta aki di nos Ministerio Publico, solamente ta pone mas hende cuestiona e imparcialidad y credibilidad di e organo importante aki. E no por ta asina cu diferente miembro di parlamento den Reino ta wordo investiga y persigui pa corrupcion, fraude, soborno y cumpramento di voto, pero aki na Aruba nada ta wordo haci. Tur hende riba e isla aki (y den Reino) sa cu e mesun actonan cu ta wordo investiga y persigui den otro partinan di Reino, ta pasando aki tambe. Y e ultimo añanan na gran escala. Palabranan manera 'WODC-rapport', 'Brug di madushi', 'Rapport Koerten' y 'Roversbende' ta ilustra cu tin huma. Pero nunca nos

Ministerio Publico tin tempo pa haci un investigacionnan profundo, nunca e ta haya algo castigabel pa ley of semper e ta haya un 'argumento legal' pa nunca detecta e candela. Esunnan (incluso Hulanda) cu ta kere cu na Aruba e asuntonan di fraude, corrupcion y soborno no ta pasa den politica, a scoge pa practica e politica di Avestruz en bes di acepta e realidad. Desde 1995 tur hende a confirma esaki durante e simposio di Reino. Pues Ministerio Publico, bo no ta kere cu el a bira tempo pa despues di 30 aña Status Aparte y 21 aña despues di e simposio di Reino, cuminsa duna contenido real na e sistema di Trias Politica? No pasobra cu pa 30 aña largo e podernan legislativo y ehecutivo no ta funciona, esun hudicial no por funciona. No pasobra cu pa añanan largo gobierno tin Ministerio Publico secuestra di no nombra un Procurador, pueblo tin cu sufri. Pueblo di Aruba mester haya e mesun derechonan y trato cu tanto e la lucha pe y cu ta wordo aplica na tur otro parti di Reino. Ban mira si Ministerio Publico lo bay haci un investigacion riba e declaracion serio aki, haci pa un miembro di parlamento cu a prefera di keda keto te na e momento oportuno. □

Dangui Oduber (MEP):

No tin tereno pa pueblo, pero si tin tereno pa amigonan y candidatonan di AVP!

Actualmente pais Aruba tin un minister di infraestructura cu no solamente no tin maneho, no ta respeta ley, no ta respeta regla pero un minister cu mester a entrega su retiro hopi dia caba. Den apenas un luna di tempo minister Benny Sevinger tin 3 sentencia den su contra.

Tin un cantidad di decisionnan robes cu e ta tumando luga y ainda e minister en cuestion ta keda manera nada no a pasa. Den un otro pais un prome minister lo a exigi y urgi e minister controversial aki pa entrega su cartera. Na Aruba tur cos ta posibel cu e gobierno aki. E situacion ta bay asina leu cu ni sentencia di hues Benny Sevinger NO ta respeta mas.

Ta tristo si cu awe despues di mas cu 6 aña mester constata cu e maneho di Benny

Sevinger no ta dirigi pa duna pueblo tereno pa construi cas, no ta dirigi pa duna FCCA tereno pa construi casnan social pero mas bien ta dirigi pa privilegia amigonan, candidatonan di AVP y coordinadornan.

Na Aruba na e momentonan aki tin un lista di espera di 11.000 personanan cu ta wardando pa un cas. Famiñanan ta sclamando pa por bin na remarca pa haya un pida tereno pero lamentablemente esaki no ta prioridad pa Benny Sevinger. Ta depende kende bo ta, ki fam bo tin, bo ta bon na remarca pa haya tereno. Durante tratamiento di presupuesto nos a haci minister Sevinger e pregunta pakico gobierno no a construi ningun cas social e ultimo añanan aki y cuanto persona tin inscribi pa bin na remarca pa un cas social.

Banda di 11.000 persona cu ta riba lista pa haya un tereno pa traha un cas tin 3060 persona inscribi pa haya un cas social. En bes cu gobierno ta pro activo y ta traha pa yuda esunnan den mas necesidad ta haci net contrario. Gobierno ta contesta parlamento cu ta depende di e disponibilidad di tereno lo wak si ta construi mas cas social. Cu e contesta aki gobierno ta ignora e problema serio cu tin di escasez di casnan social y loke nos ta cuestiona ta e hecho cu con por ta posibel cu pa amigonan, coordinadornan y candidatonan di AVP si tin cantidad di tereno anto pa pueblo no.

E maneho inhuerto aki mester caba. No por ta asina cu un grupo amigo di Benny Sevinger ta wordo privilegia y beneficia den tur sentido anto e pueblo en general ta wordo perhudica! □



Xiomara Maduro (MEP):

Gabinete Eman ta keda stroba ARA di haci su trabou di investiga gobierno

Nos Pais a cumpli 30 aña y nos mester ta orguyoso cu nos ta conta cu nos propio Colegionan Halto di Estado. Sinembargo ora cu nos mira con Gabinete Eman ta trata Algemene Rekenkamer Aruba (ARA), cual ta e Colegio Halto di Estado di nos Pais cu ta encarga cu e auditorio, nos ta haya berguensa.

E motibo ta simpel. Gabinete Eman ta kita e parkeerplaats di ARA pa traha Plaza Padu y ta laga e profesionalnan di ARA sin un lugar debido pa para nan vehiculo cu ta wordo uza pa por pasa diferente departamento di gobierno pa por haci nan investigacionnan debidamente. Riba dje Aruparking tampoco no kier coopera pa yega na un solucion debido pa e problema di parkeer y di e manera aki ta bira bisto cu Gabinete Eman ta keda stroba ARA di haci su trabou di investiga gobierno.



A kita parkeerplaats sin ofrece solucion

E ta simpel. Si Gobierno

mester e espacio di parkeer di ARA pa traha Plaza Padu, anto e ora como un bon du-

nado di trabou, Gobierno mester a percura pa un otro lugar pa e trahadonan por para. Gobierno a bin cu Aruparking den cual a tuma tur lugar di parkeer den Centro di Ciudad. Den e situacion ey Gobierno mester a percura pa yega na un acuerdo cu Aruparking pa e parkeer keda regla. Pero esaki no pasa. ARA mes na un manera proactivo a acerca Aruparking pa un lugar di parkeer debido pa cual nan ta dispuesto pa paga, pero tampoco a yega na un solucion. Aruparking a ofrece parkeer te na ex Texas y Lagoen y esaki no ta apto pa ARA por haci su trabou debidamente. E problema di parkeer a keda y Gobierno tin e deber di regla e problema aki.

Si ARA no investiga Parlamento no por controla

E motibo a cual nos ta cuestiona e abuso aki di Gabinete Eman ta debi na e hecho cu e trabou investigativo di ARA ta importante pa e trabou

parlamentario di controla Gobierno. ARA su investigacionnan ta duna un bista riba e efectividad y legalidad di Gabinete Eman su gobernacion y sin e investigacionnan aki Parlamento no por controla gobierno debidamente.

Mester un solucion pronto

E manera cu Gabinete Eman y Aruparking bou di encargo di Minister Otmar ta laba man den e problema di parkeer aki di ARA ta muestra cu nan no ta worry si e trabou di investigacion di ARA ta wordo perhudica. ARA a acerca Parlamento riba e problematica y di parti di Fraccion di MEP dia 3 di maart 2016 nos a pidi e Presidente di Parlamento pa yama un reunion di Comision Central pa busca un solucion pa e problema aki cu ta afecta tambe e trabou parlamentario. Mester bin un solucion pronto ya cu Gabinete Eman no por keda stroba ARA di haci su trabou di investiga gobierno.

Donny Rasmijn (AVP):

E siman aki Parlamento lo haya informacion riba reapertura di refineria!



E siman aki, por cierto, riba diahuebs 10 di maart, Minister Mike de Meza y su conseheronan lo ta den Parlamento pa duna informacion.

Nos ta tende den medio di prensa cu e negociacionnan ta bayendo den bon direccion pero pa Parlamento e ta importante pa e miembronan ta keda bon informa periodicamente. "Minister de Meza y

su conseheronan ta trahando duro riba e reapertura y nos kier keda informa y duna e oportunidad pa cada miembro trece preocupacionnan y preguntanan dilanti pa asina tur fraccion lo ta di acuerdo cu e manera cu e negociacionnan ta bayendo", Rasmijn ta bisa. Den medio di comunicacion tin diferente preocupacionnan a wordo publica, p.e. door di Camara di Comercio, cu mester

wordo clarifica pa asina ponencianan cu por tin wordo aclaria di un manera habri y transparente. Den corto nos sa cu e refineria di Valero na Aruba no por competi den e mundo di refinamento basa riba e diferencia di prijs entre e crudo pisa y crudo normal. Riba dje e refineria a produci, desde su reapertura door di Coastal, mayoria productonan semi-refina. Pues mayoria di e productonan mester a wordo re procesa den un refineria den exterior pa asina wordo converti den producto final manera diesel y gasolin. E operacion cu tin riba mesa awor ta pa e crudo pisa di e "Faja di Orinoco" na Venezuela, cu ta un crudo hopi pisa y cu un contenido halto di acido, wordo procesa unda cu e productonan cu wordo produci ta wordo mescla atrobe den un crudo sintetico cu tin un calidad mas halto. E costo di un bari di e crudo aki, inclui transporte y operacion, lo ta den careda di 22 dollar pa bari. Crudo sintetico ta bende pa alrededor 5 dollar pa bari mas abou cu e West Texas Intermediate (WTI) cu actualmente ta costa alrededor di 35 dollar pa bari. Pues e crudo sintetico lo por wordo bendi na 30 dollar pa

bari actualmente. "Si produci 150 mil bari di crudo sintetico pa dia na Aruba, e tin un balor di 1.2 miyon dollar riba mercado awor", Donny ta expresa. E cifra aki ta basa riba e prijs actualmente di WTI cu ta proyecta pa yega 45 dollar pa bari na 2017 y 60 dollar pa bari na 2020. E refineria lo ta cla pa opera den entre un aña y mey pa dos aña y lo rekeri un inversion di 800 miyon dollar. Pues si actividad pa reapertura cuminsa despues di april di e aña aki, e planta lo ta den operacion na final di aña 2017 unda cu e planta lo por bende e crudo sintetico na un balor di 3.5 miyon dollar pa dia, pa luna 103.5 miyon di dollar pa luna y 1242 miyon dollar pa aña. Cu e cifranan aki CITGO lo saca su inversion den menos di 8 luna di operacion. "E cifranan economico y financiero pa CITGO ta hopi prometedor!". Pa pais Aruba esaki lo nifica cu e compania lo paga impuesto di ganashi, minimo ta 10 miyon dollar pa aña. Tambe lo ricibi 20 miyon dollar na lease, 30 miyon dollar na impuesto di entrada, AZV y SVB directamente. Esaki ta sin conta e otro entrada cu pais Aruba lo haya den caha via di contratistanan

cu ta traha directo of indirecto cu e planta. "Un entrada minimo di 100 miyon florin nos por spera den caha di Gobierno y un crecimiento economico di minimo 500 miyon florin pa pais Aruba". Tambe e planta lo bay opera cu gas natural local cu ta hopi limpi mes y WEB tambe lo bay opera riba gas cu ta mas barata. "En todo caso no ta bay ta e refineria sushi cu nos ta custumbra di wak na Aruba. Actualmente WEB ta uzando un azeta pisa cu un contenido halto di azufro contaminando nos medio ambiente enormemente. Ora cu e refineria y WEB opera riba gas natural, pueblo no ta bay wak nada sushi sali for di e chimeneanan", Donny ta sigura. Un cos si, mester garantiza cu e planta di azufro y e tankinan di productonan ta den bon operacion pa asina no contamina nos medio ambiente!"

TA BENDE

**YAMAHA V-STAR
 110 CUSTOM 2003**

Vivid Black - purple Side bags Backrack
 Blue light led vance & hines exhaust.
 Very good condition Price. Awg 8700,00

For information

Whatspp or call 593-1953

204816-

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Ban debati con pa para tanto corrupcion den e gobierno aki

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a expresa su lamento cu parlamentarionan di AVP kier pretende di papia di integridad, pero ta maluza esaki pa susha number di hende.

“Laga nos debati con pa para tanto corrupcion den e gobierno aki, ban debati riba integridad, MEP ta bogando pa esaki pa dos aña caba, pero cada biaha AVP ta haya atake di panico y kier stroba esaki. Den nos nota, cu nos a presenta na mei 2014, nos tin inclui diferente leyman y un Codigo di Conducta pa garantiza e integridad di minister y parlamentarionan, pero esaki tampoco parlamentarionan di AVP kier debati riba dje.

Awor diripiente, djis pa lastra number di hende drechi, kier pretende di ta papia di integridad. Mi ta reta tur parlamentario di AVP cu kier debati riba integridad, pa e debate aki. Ban debati riba e tema aki for once and for all y introduci reglanan di integridad y codigo di conducta. E ora nos por discuti si ta aceptabel, cu un persona di cual su casa ta consehero di minister, por ta parlamentario. Si otro persona cu su casa ta abogado di un proyecto misionario di gobierno, por ta parlamentario. Si otro persona cu tin un strafblad, cu a wordo acusa den ladronia den pasado, por ta parlamentario. Si un persona cu a yega di dal hende mata cu auto, por ta parlamentario. Si un parlamentario por ta parlamentario y ta bay scol pareu. Ban introduci reglanan y despues ehecuta nan y stop di tira cu lodo, pasobra e no ta yuda”, Lider di MEP a trece padilanti.

Integridad den reino Aruba ta pasa berguensa!
Sra. Wever-Croes a lamenta tambe cu nada ta wordo haci riba e tema aki pa Aruba por haci un bon papel den Reino, y probablemente esey ta e motibo cu AVP a saca su persona afo di e comision di Reino aña pasa. “Aki algun siman tin un otro reunion di IPKO na Hulanda, y atrobe Aruba mester pasa berguensa cu ta nos so no tin ley ni regla riba e tereno di integridad. Esaki ta refleha malo riba henter nos pais, djis pasobra un grupito kier tapa pa e cosnan iregular cu ta pasa na



Aruba cu tin asina tanto conflicto di interes. Nos di MEP si tin tur nos documentonan prepara y bon documenta pa dia nos bay e reunion ey na Hulanda, pasobra nos nota ta cla desde dos aña pasa caba.

Atakenan personal contra parlamentarionan di MEP

“Mi a ripara cu awor cu e parlamentarionan di AVP mes ta hayando nan mes involvi den un scandal tras di otro, nan a cuminsa tira cu lodo pasobra nan no por defende nan mes di otro forma. Nan a bolbe cuminsa cu e asunto di cuenta bancario di Eris Crius, di cual tres biaha hues imparcial a bisa cu no tin nada di haber cu mi persona y cu no tin nada ilegal eynan.

Otro cos cu nan ta bin cun’e awor ta e asunto di e ceramento di BBA Bank. En bes di ta preocupa pa e bienestar di e empleadonan di BBA Bank, nan ta scoge weganan politico infantil. Ami no tin nada di haci cu BBA Bank, y contrario na mentiranan cu AVP a plama, BBA Bank no ta di mi tata tampoco sino di un grupo di Venezolano. Un banco cu AVP a bringa desde un principio. Mi ta reta parlamentarionan di AVP pa un debate con nos ta caba cu tanto corrupcion den gobierno, specialmente cu negoshi di tereno y con nos ta crea un gobierno integro, pasobra tiramento di lodo no ta hiba nos pais padilanti”, Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando. □

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Dios ta amor... y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki mas,
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,
Mi ta alaba bo Dios pa tur bo obranan”
Salmo 33

Cu tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di :



Gina Delgado Gonzalez

*28-08-1971
†11-03-2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di :



Sr. Marciano Antonio Dubero

**Ex-Hoodfverficateur der
invoerrechten en acczijnen**
*20 April 1943
†10 Maart 2016

Na number di su
Señora: Anna Maria Filomena Dubero-Croes

Yiunan: Ramfis & Leida Dubero-Bisliip
Yahaira Dubero
Bianca & Raymond Wester

Nieto & Nietanan stima:

Yoshua Kock
Jezuel Dubero
Yaisha Kock
Jesly Dubero

Ruman: Emiterio & Elba Dubero-Yarzagaray y famia

Suegro: Julio Croes

Swa & Cuñanan:

Vda. Nicolina Dubero-Ras y famia
Vda. Ingrid Dubero-Agunbero y famia
Magda & Theolindo Kock-Croes y famia
Ocando & Ica Croes-Geerman y famia
Josefa & Karel Croes-Vrolijk y famia
Gladys Saladin & Aimee Tromp –Saladin y famia
Stella & Hubert Lopez-Croes y famia
Eva & Jose Luis Marquez-Croes y famia
Olivia Croes y famia

Omo y Tantanen:

Sweethberta Croes-Dubero y famia
Mai & Carlo Thiel
Thelma Alberts y famia

Subrina y subrinonan, prima y primonan, ihanan, comer y compernan, amigo y amiganan, conocirnan, ex coleganan di Douanne y demas famia: Dubero, Croes, Bisliip, Kock, Thiel, Wester, Ras, Yarzagaray, Agunbero, Geerman, Vrolijk, Saladin, Lopez, Marquez, Alberts, Wernet, Eugenia, Jansen, Dirks, Kelly, Jong, Tromp, Roga, Giel.

Adres pa condolencia: diamars 15 di maart for di 7’or pa 9’or na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar di aranzon 16 di maart 2016 pa 4’or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na St.Cruz. Despues lo sali pa Santana Catholico di Sta.Cruz. Restonan mortal di Marciano lo ta reposa for di 2’or di merdia den misa. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

SEÑOR ta mi wardador mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
E ta guia mi den caminda drechi fiel na su number.

Cu onda pena pero cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos esposo,
tata, welo y ruman stima:

Sr. Richard Eduard Jacobs

Mi hor conoci como: "Chago"
*29-09-1946 - †06-03-2016



Na number di
su esposa stima: Juffrouw Clara Jacobs – Orman

Su yuinan: Milangelo Jacobs y Regelina Bermudez
Richard Jr. y Sharon Jacobs y yuinan
Edson y Wendy Jacobs y yui
Zulma Vrolijk y Gari Cham y yui
Rene Vrolijk y Jessica Koolman y yuinan

Rumannan: † Julieta Jacobs
† Julio (Ebra) Jacobs y familia
Aida Pieters – Jacobs y familia
Irene Jacobs y familia
Corry y Ronald Antersijn – Jacobs y familia
† Ildo Jacobs y familia
Marilyn Gerard – Jacobs y familia
Wilma Orman
Maruga Orman
Ingrid y Juan Rasmijn – Orman
Humphrey Orman y familia

Nieto –, nictanan y bisanieto: Xiomara, Benazir, Thaliah, Adrianne, Sharienne, Dylani,
Laisanne,.

Swa y Cuñanan: Vdo. Guillermo Carlito Orman y familia
Cesario Cipriano Tromp y familia
Vda. Edwina Jacobs – Tromp y familia
Vda. Shirley Jacobs – Winklaar y familia

Mescos cu yui: Anderson Ruiz
Andreina Ruiz
Iha nan: Rossi Marchena
Anderson Ruiz
Daneska Buitrago

Bon Amigonan: Nadi Dania y familia
Siro Hernandez y familia
Dichi Hernandez y familia
Eddy Geerman y familia
Lucas Werleman y familia
Leo Rasmijn y familia
Urbano & Prisca Kock y familia
Boy & Eveline Marchena y familia
Maria y Edwin Semeleer
Bon bisiaña: Martin y Sonia Ruiz
Amigonan di cas: Anna Figaroa
Alejandra Ruiz
Danilo y Mara Donata
Ezaquiel y Rosandra Rasmijn

Ta invita:
Sobrino(a) nan, Primo(a) nan, comer y comper nan, Amigo(a) nan, bisiañanan, conocirnan, ex-
coleganan di WEB Aruba N.V., Kadaster, su amigonan futbolista di SV Dakota for di añanan
1964, ex-compañeronan di seleccion di futbol di Antias Hulandes y Aruba, demas familia Jacobs,
Orman, Tromp, Pieters, Antersijn, Gerard, Guerrero, Rasmijn, Ruiz, Vrolijk, Coëllo, de Cuba,
Frans, Zimmermann, Koçak, Marchena, Damian, Vingal, Martinus, Familia Klepper y Koolman na
Curaçao, Fundacion Edmond Harms

pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra, 12 di maart 2016.
Restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or na misa La Birgen di Fatima na Dakota y
despues pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia na Oranjestad.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familia of conocir.

Den Misa lo tin un box disponibel pa Fundacion Edmond Harms

Oportunidad pa condoleer

Diabierna, 11 maart 2016

Aurora Funeral Home

7 'or pa 9'or di anochi.

Ta duel nos di no por ricibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.

AWA SEMPER LO CORE BAY

PERO BO RECUERDO NAN SEMPER

LO KEDA PRESENTE DEN NOS

MEMORIA

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cerca Dios so mi alma ta na paz ta di dije mi salvacion
ta bini

Salmo 62:1

Cu hondapena por conforme cu boluntad di Dios nos
ta anuncia fayecimento di:



Carmen Susana Koolman

Mi hor conoci como "Suzy"
*11-03-1959 - †08-03-2016

Na number di su:

Mayornan :

†Jonco y †Virgilia Koolman-Geerman

Compañero di bida : Wesley Elizabeth " Chucho"

Yuinan: Naibeth y Naitisha Elizabeth

Rumannan : † Rika Koolman y † Danilo Koolman

Domi Koolman

Crispino Koolman

Lucy Koolman

Anchi Koolman

Theo Koolman

Johnny y Faustina Koolman

Subrina(o)nan : Kathleen y Jurgen y yuinan

Derrick Koolman

Estefline Koolman

Padrino : Olindo Thiel y familia

Tanta stima : Chichi, Evy Dabian y familia

Sra. Vda. Margo Geerman y familia

Omonan : Mario Angela y yuinan

Simon Angela na Hulanda

Bertrando y Cecilia Geerman y familia

Suegra : Nora Elizabeth

Primo y primanan

Comer : Marlin Erasmus

Compennan : Patricio Angela y Edsel Antonia

Swa y cuña nan na Aruba y Curaçao

Ex coleganan di Directie Economische Zaken Handel
en Industrie

Amiganan mas cerca : Sonia

Ineke

Glenda Dirksz

Demas familia: Koolman, Elizabeth, Cristina, Dabian,
Geerman, Croes, Tromp, Angela, Werleman, Baiz, Ja-
cobs, Irausquin, Emerenciana, Vrolijk, Thiel, Dirksz,
Albertsz, Maduro, Giel

Ta invita demas Familia, Amigonan, Bisiña y Conocir-
nan pa asisti na acto di entiero cua lo tuma lugar dia-
marts 15 di maart 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa
Imaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues lo Sali pa
Santana Sta maria na Sta. Cruz.

Adres di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home
dialuna 14 di maart 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of telegram familia lo tin un box desponibel
pa Wilhemina Kankerfonds.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di :



Nelys Boasman Bovea

Mihor conoci como "Nely"
*26-05-1958 - †08-03-2016

Na number di su :

Esposo : Pedro Boasman
Mama : Carmen Bovea Noriega na Colombia
Tata : †Jaime Bovea Noriega

Rumannan :

Neida Bovea Noriega na Colombia
Jaime Bovea Noriega na Colombia
Aristobolo Bovea Jimenez na Colombia
†Jamie Peralta
Jaime y Chichia Bovea Noriega Ridderstaat

Sobrino(a)nan : Jerishon Bovea y Michela Marin
Jennyree Bovea y Kenrick Salazar

Sobrino manera yui :

Jorge Cervantes na Colombia
Ihanan

Primo(a)nan :

Injer, Judith, Marina, Ilse, Amir y demas primo(a)nan na Aruba y Colombia
Swa y Cuñanan :

Bruno Boasman
Pricilla Gumbs
Francisco Boasman
William Boasman
Vernice Boasman
Ricardo Boasman
Ignacio Peterson
Carmen Peterson

Tio y tia :

Freemon y Cynthia Boasman

Amigio(a)nan : Dita, Judith, Odetha, Maria, Deta, Carmen, Mirna, Isabel, Mariella, Jeanine, Stebana, Marisol, Melva, Maurisio, Wilhelmina y esposo, Anivia y Jenny Croes, Jackelin, Dachi, Ayrin, Sita y demas amigo, amiga y conocirnan na Aruba, Colombia y Corsow mucho pa menciona.

Demas famia: Boasman, Bovea, Noriega, Ridderstaat, Matos, Gumbs, Arrindell, Lopez, Peterson, Coopier, Cervantez, Wong, Jimenez, Faro na Aruba y Colombia

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 17 di maart 2016 na Misa Sta. Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana na Noord
Adres di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home di aranson 16 di maart 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos mas sincere disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, amigo(a)nan y conocirnan.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada.
Salmo: 23

A fayese inesperadamente nos kerido esposo, tata, yiu, ruman :

Rayme Amado Reginald Bernier-Raphaela

Mihor conoci como "Ray" of "Crazy"
(Hulp Chauffeur di Taxi 156)
*13-09-1969 - †18-02-2016



Na number di su

Señora: Montra A. Bernier-Conliffe

Yuinan: Rahsean Bernier-Hulanda
Meliyah Bernier-USA

Mayornan: Esther Raphaela
Raymond & Heather-Bernier

Tata di criansa: Miguel Clement (Anchie)

Mama di su yui homber na Hulanda: Anoushka Hose

Madrina: Frida Wester

Padrino: Angel Raphaela

Rumannan: Judith Haddocks y fam - Hulanda
Edsel Raphaela y Zulay Tromp y famia
Lionel Raphaela y Marelyn Martijn y famia

Rumannan di criansa: Ayanna Reese Watson y famia
Dr. Stephanie Reese
Leslie Reese y famia -USA

Suegronan: Richard & Ingrid Conliffe

Cuñanan: Harvey Conliffe
Fabian Conliffe

Tantanan y Tionan:
Atlyn Raphaela y famia -Hulanda
Albina Raphaela y yunan -SXM
Minelvia Raphaela y yunan - Curacao
Marlene Clemencia-Raphaela y famia
Angel y Amarelys Everts-Raphaela y famia
Adi y Lourdes Raphaela-Winterdaal y famia
Alvin y Anita Raphaela-Karthuis y famia
Theo Bernier y famia- California
Victor Curlingford y famia- SXM
Peter Bernier y famia - UK
Christopher Bernier y famia- UK
David Bernier y famia- UK
Eunice Bernier y famia-UK

Tio grandi: Edwin Bautisma

Manera Famia Shirley Ashby
Winston Ashby
Lloyd Baptiste
Octavio Arrindell
Christino Hazel
Wawi Lake
Norbert Santiago
Sergio Salas

Primo y primanan, amigo y amiganan mucho pa menciona, amigonan Taxistanan.
Demas famianan: Raphaela, Bernier, Conliffe, Patterson, Ramanzan, Fransisca, Clemencia, Everts, Winterdaal, Karthuis, Wernet, Mardenborough, Luidens, Coco, Abath, Leito, Ansano, Winklaar, Henrique, Paulina, Haddocks, Hose, Rama, Curlingford, Ashby, Bautisma, Lispier, Arindell, Stephens, Olbino, Gums, Phillips, Richardson, Lake, York, Violenus, Nathan, Henrietta, Thompson.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierna 11 maart 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo ta tuma lugar diasabra 12 maart 2016 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, e restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Aurora Funeral Home, despues lo Sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Nos lo bai tin un box disponible na Aurora pa un donacion lo wordo aprecia.
Nos disculpa pero despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

It is with profound sadness we announce the passing of our beloved husband, father, grandfather, great grandfather, uncle and friend:



Mr. Henrique H. Curlingford

Better known as Henry and /or Daddy

Sunrise: January 13, 1922

Sunset: March 05, 2016

Left to mourn are:

His wife: Rosalia Curlingford (deceased)

Daughters: Bernadine and Lucien van Hootegeem-Curlingford (Aruba)
Angelica Curlingford(SXM),
Caluda & Nestro Poulina-Curlingford (Aruba)

Sons: Rudolf Curlingford & Alma Tip (Netherlands)
Orlando & Marga Curlingford-Teuling (Netherlands)

Grand Children: Patrick & Murvin Priest, Sharmilla Muller, Sharon, Faye & Angelo Arnell, Igmarr, Ivan and Indra Poulina, Gwen Curlingford, Kevin & Fallony Curlingford, Kiturah & Marcel Krozendijk-Curlingford, Denise Kortland

Great Grand Children: Saphara & AhnaLee Krozendijk, J 'Amari de Groote, D'Vine Curlingford, Victoria Muller.

Aunts:

Eunice Richardson, Babydoll Richardson (deceased)

Nephews:

Victor Curlingford & fam (SXM), Raymond Bernier & fam (USA), Theodore Bernier & fam (USA) Kenneth /Carty & fam, Leonardo Carty & fam.

Nieces: Patsy Carty (AUA),Lorna ,
Debbie & Helena Carty

Cousins:

Cousins:Countess Rey (AXA), Belto Richardson & fam, Wilmoth Guillaume Gumbs (USA), many other nieces & nephews too numerous to mention.

Special Friends:Sylvia Carty, Briezen family (neighbour), Carlos Violenus, Franklin Brison

Close neighbours:Henry Dedier & family, the Webb family, the Morris family, the Illis/Brown family and the Briezen family.

He was related to the Curlingford, Bernier, Arrindell, van Hootegeem, Poulina, Priest, Rey, Richardson, Gumbs, Arndell, Bute, Flanders, Brill, Fortunato, Emmanuel and Violenus families

If by chance we have forgotten any one in our time of bereivement, please know that this was an oversight and not intentionally done.

There will be viewing at the Aurora Funeral Home, Monday March 14th 2016 from 7 to 9 pm.

Internment will be held on Tuesday March 15th 2016 at the Santa Theresita Church from 2 to 4 pm.He will then be laid to rest in the catholic cemetary in San Nicolas.
May his soul rest in peace.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento tragicamente di:



Dyron Maishell Franken

*19 September 1992

†07 Maart 2016

Na number di su
Mama: Jeanette Kelly

Tata: Juan "Maikito" Franken & Grace Geerman

Rumannan: Jeanella Franken & Anthony Winterdal
Jeantymee Kelly

Sobrino(Poppetje) stima:Jeaneelly Winterdal

Welo y Welanan: Jozef (Cheppy) & Filomena (Mena) Kelly-Kelly
Juan (Maiky) Franken & Flora de Cuba
†Sylvia (Chiba) Tromp

Tanta y Omonan: Juan (Johny) & Ika Franken
Judella Franken & Richard (Midi)Raaz
† Gregory Franken
Jean Marc Franken & Jahaida Geerman y famia

Primo y Primanan: Joan Raaz & Nestor Petrocchi y yiu
Joell Raaz & Joally Tromp y yiu
Naichell Henriquez & Adriana Quandt y yiunan
Jason Henriquez y yiu
Zu-Kean & Zu-Jean

Madrina y Padrinonan: Suzie Croes
Gregory Nicolaas
Franklin Croes

Su pepe grandi stima: Crispina Kelly

Amigo(a)nan di cas: Joshua Tromp
Dylan Lacle
Jean-Pierre Kelly
Charmaine Britten

Guia Spiritual: Pastor(a) Albert & Joland Lampe
Pastor(a) Gino & Monica Frans

Tanta y Omonan grandi, Achterprimo(a)nan, tur su amigo(a)nan di Billard y demas famia: Franken, Kelly, Tromp, Raaz, Winterdal, Henriquez, Lacle, Leonora, Levenstone, Croes, Maduro, Fuentes, Boekhoudt, de Cuba, Sint Jago, Bustillas, Thiel, Kock, Jansen, Ras, v/d Biezen.

Adress pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 12 di maart 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 14 di maart 2016 pa 4'or na Aurora Funeral Home despues pa Santana catholico Sta. Anna na Noord. Restonan mortal di "Dyron" lo ta reposa for di 2'or na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia y cu si por bin na colornan alegre.

Alavez ta bai tin un box disponible di donashon pa Funari lo ta altamente aprecia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento

Na number di nos famia, Kelly-Kock, nos kier a expresa nos mas sincero gratitud na tur famia, amistadnan, coleganan y conocirnan cu a compana nos di un manera of otro y a duna nos e sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos Mama stima;



JACINTHA MARIA

KELLY-KOCK

Danki tambe na Aurora Funeral Home pa nan atencion y bon servicio.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki famia Tromp y demas famia kier gradici tur esnan cu di un forma of otro a muestra nan atenshon y sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Teresita Alfonso Tromp

Un gradicimento ta bay na tur famia y conocirnan. Un danki inmenso pa tur e verpleegsternan y personal di Dr. H.O. Hospitaal y na dokternan; Dr. Moreta, Dr. Ho Kan You, Dr. Petronilia

Un danki na su rumannan; Alberta Tromp, Anna Tromp y Felix y Angelique di Impex NV pa tur e cariño y atenshon brinda na nos defunto stima Teresita. Nos kier a gradici Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y profesionalidad. Danki di profundo di nos curason na Edmund Harms Foundation pa cu a atencion y comprension pa cu nos defunto.

Hopi danki di nos curason, boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita na 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar diadomingo 13 di maart pa 7.30 di mainta, di-aluna 14 di maart pa 6.30 di atardi y diaranson 16 di maart pa 6.30 di atardi na misa Santa Anna na Noord.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.



Sra. Juanita Boekhout-Vrolijk

Cariñosamente yama: "Machi of "Ninita"

*06-05-1933 - †10-03-2016

Na number di su:

Esposo stima: Rudolf (Doty) Boekhout

Yiunan stima: Ludwina (Ludy) Boekhout y yiunan

James Boekhoudt y yiunan

Garla y Richard Flemming y yiunan na Hulanda

Margriet (Lientje) Boekhout

Donicio (Donny) Boekhout

Manera yiu stima:

Jillian Geerman-Minguela y yiu

Edward Tromp

Nieto(a)nan stima: Rochaline y Jesseline Geerman, Jurry y Arrienne Kock, Randy y Charline Flemming na Hulanda

Bisanietonan stima: Alejuez, Jairoson, Jilliany, Glensy, Gwendy, Jeandrick, Chary-anne, Daniela, Fransel, Richinald, Sharina, Karleene, Erika, Clayton

Tataranieta stima: Ju-salliene, Jesmilliandra

Rumannan stima:

†Irma (Chima) Vrolijk

†Dama y †Agnes Vrolijk y famia

†Roman y Livia Vrolijk y famia

Margarita Vrolijk

Tina Vrolijk

Olimpia y David Cruz y famia

Sobrino(a)nan stima:

Ivis, Maveline, Davic, Jola, Nito, Tico, Gwendy, Arnold, Gina, Eugene

Cuña y swanan:

Sofia Maduro

Sirma Ridderstap y famia

Manira y Boei Maduro y famia

Raul y Bea Boekhout y famia

Effie Boekhout

Prima y primanan, su bon bisñanan

Iha:

Filomena Martijn

Peluquera di cas:

Gina Ferrari

Su dos mihor amiganan di cas: Rita Geerman y Hellen Kock

Demas famia y conocirnan: Boekhout, Vrolijk, Geerman, Flemming, Cruz, Tromp, Kock, Maduro, Ridderstap, Croes, Leo, Dirksz, Kelly

Nos disculpa si den nos momentonan di tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 15 di maart 2016 na misa Santa Filomena Paradera di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diadomingo 13 di maart 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Helaas is onze lieve moeder toch
nog onverwachts van ons heen gegaan.



**Wilhelmina Irene
Williams-de Jong**
Sunrise 12-04-1942 - Sunset 10-03-2016

Dochter:
Caroline Williams (Irene)

Zoon, vrouw en dochter:
Charles Jr and Isabelle Williams en Karin Janvier

Broers en zusters:
Ineke & Laisy Hoo
Gerda de Jong
Anneke de Jong
Els & Taeke Boersma
Hans & Spouse de Jong

Schoon broers en zusters:
Bea & Ronnie Nicolaas
Raymond (Whitey) & Judith Williams
Vera & Martin Dijkhoff
Gina Williams

Neven en nichten

Vrienden:
Ludwina
Ben Richardson
Lourens Courtar

Hartelijke bedankt aan de personeel van Angel Hart
Home die voor haar hebben gezorgd.

Families: Williams, de Jong, Nicolaas, Dijkhoff, Beni-
ta, Hoo, Richardson, Peterson, Pichardo, Rey, Cham,
Halley, van Stroe, Boersma, v.d. Velde, Lemonier

De uitvaartdienst vindt plaats op dinsdag 15 maart
2016 om 11:00 uur in het Royal Funeral Home.

Wijlen mevr. Wilhelmina zal vanaf 09:00 worden
gelegd.

Na de dienst de overledene zal worden gelegd om te
rusten bij de Centrale Begraafplaats in Sabana Basora

Gelegenheid om te condoleren: Royal Funeral Home,
maandag 14 maart 2016 van 7:00 tot 9:00 pm

Rust zacht lieve mama.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Mi Dios, mi Señor, mi Salvador.
Cu Bo amor infinito tene mi den Bo brasa. Ya no tin scuridad.
Unicamente Bo luz briyando.”

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur loke el a nifica pa nos, nos
ta participa cu a bay drumi den brasa di Señor:



Sra. Zenovia Werleman
Cariñosamente yama “Noba”
*29-10-1934 – †6-3-2016

Yiunan: Giani Geerman y Roosje Garrido
Glenda y Rudi de Cuba Geerman
†Raymundo Geerman

Nieta-/nietonan: Jose Antonio Geerman y Julisca Gomez
Gianrica Geerman y Jord Koers
Quiney Geerman y Jemuel Paesch
Gilena Geerman
Ruell de Cuba y Mary-Ann Stede
Amy de Cuba y Rudolf Schwengle
Glenn de Cuba

Bisnietonan: Jayslin, Qushandrick, Ru-Ann

Rumanan: †Apolonio y †Angelica Werleman-Ras y famia
†Rosario y Margarita Werleman-Maduro y famia
Maximina y †Basilio Maduro-Werleman y famia
†Cerilio y Maria Werleman-Geerman y famia
Emiterio y Maria Werleman-Kock y famia
†Jan Faustino Werleman y Augustina Werleman-Geerman
Raymundo y Sita Werleman-Croes
†Catharina y Mario Croes-Werleman
Luisa y Augustin Yarzagaray-Werleman
†Fabian Werleman y famia
†Martina y Placido Geerman-Werleman
Lucio y Betty Werleman-Dirksz y famia

Su subrinanan y subrinonan, su ihanan stima.

Tata di su yiunan: †Guadalupe Geerman.

Mama di su nieto y nietanan: Erica Koolman.

Su swa y cuñanan, su primo stima Siro y Coleta Werleman, primo y primanan, comer
y compernan, su bon bisiñanan, bisiñanan stima Julia Koolman, Ina Gomez y Dora da
Silva,
amigo y amiganan. Personal di St. Michael Paviljoen cu a atend’e cu cariño

Famianan: Werleman, Geerman, de Cuba, Garrido, Gomez, Koers, Paesch, Stede,
Schwengle, Croes, Ras, Maduro, Kock, Yarzagaray, Dirksz, Koolman, Loopstok, So-
lognier y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entierro, cual lo tuma lugar diasabra
dia 12 di maart 2016, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For
di 2’or pa 4’or di merdia e restonan mortal di nos defunto stima Zenovia Werleman
lo ta reposa den misa. Despues di Sacrificio di Misa lo sali pa Santana Catolico “Santa
Maria” na St.Cruz.

Oportunidad pa condolencia: Diabierna dia 11 di maart 2016 di 7’or pa 9’or di anochi
na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona.

Lo tin un box disponibel pa un donacion na kankerfonds.

CLASIFICADO ECONOMICO

**PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22**

SERVICIO PUBLICO
Bo tin cas pa vende?
nos por yudabo cu esaki
confiabel y professional
Tel. 592-9966, Ashna Mungra

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di
trabao di construction e.o.
pleister, pega tegels, traha
cura, verf y trabao di
remodelacion y renobacion
di edificio.
Tel. 660-7997

SERVICIO PUBLICO
A nos cu ta cabando VWO
ta ofrece e muchanan cu
tin problema cu nan les pa
haña ayudo serca nos tanto
huiswerk como proefwerk
den tur vak nan.
Tel. 583-7381 of 600-1207

TA BUSCA
Music from:
Juni - Mitchell
Chuck-Berry
Blues en Blues Rock
Every thing on CD
Friendly priced
Tel. 630-2227

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of
grandi y ta benta sushi afo y
ta vende santo, piedra y
graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk
guia den ambiente familiar.
pa mas informacion
Tel. 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Se hace toda clase de
remodelación como
pintura, friso, corrales,
ceramicas, entre otros
Tel. 749-7940

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate
event, senior, new born and
more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Avg. 278.000
Prijs pidi den man
Avg. 225.000
Tel. 593-0909

FOR SALE
Lasmachine marka
LINCOLN
450-SEA riba wiel
Variable voltage.
DC-ARC welding power
source 110-220 coriente
Por yama 563--3583

TA HUUR
un cas como oficina/
negoshi/ na
Santa Helenastraat.
Tamaño 141 m2
Interesadonan: 5608565

TA BENDE
Toyota Corona
Aña 1989
Perfecto condicion
Tel. 583-4858

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Gordura pa mata
ora di compra 3 saco pa
Fl.9.00 pa uno bo ta haña
un gratis. Ta vende pa
yarda tambe na Santa
Martha 112
Tel. 564-4456

TA BUSCA
un personal assistant
-mester por traha ora flexible
- mester ta amabel,dinamico y
motiva,
- mester por domina ingles!
Ta busca un: un video editor,
-mester por traha cu tur producto
di adobe(premiere y after effects)
y final cut x,
[Pa applica:yama tel 593 1792 of
email: dennis@rachelbrathen.com](mailto:dennis@rachelbrathen.com)

SERVICIO PUBLICO
Ofrecemos trabajos en
ceramica limpios, todo tipo
di albañileria, chapi y
plomeria, pintura, etc.
Tel. 660-7997

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
Number plaat di 4 cifra
Tuma contacto cu
Tel. 564-1853

TA BENDE
PICKUP JMC (ISUZU) 2012



Diesel, 51.600km, airco, power
windows, Af. 13.000,-
Interesado serio: 594 9449

TA BENDE
un machin Singer
Upholstery
un Unisew
Upholstery Machin
Un Compressor y un
staple gun
Tel. 593-0460

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece
pa hasi trabao di electricien
tambe reparacion di
coriente y corto circuito y
instalacion.
Tel. 566-5026

FOR RENT
Timeshares pa siman na
hotelnan na Orlando y
Aruba na Mei y prome
siman di September.
Y na Aruba Paradise Beach
Villas, di 28 di Mei pa 5 di
Juni 2016 US\$650-800
dependiendo di sleeps 4 of
6 disponibel. Interesadonan
serio contact 585-1582
prome cu fin di Maart

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35.- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!!



Yena aki bao e siguiente informacion:

Telefoon

Number Completo:
Adres di Entrega:
Adres di Cobranza:

- Cobranza na Cas.
- Cobranza na Trabao.
- Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no.: 33266.8
- Paga Aruba Bank ABO ONLINE
- Paga CMB ONLINE
- Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- Pone den Box
- Tira den Cura

Pago Adelanta: 3 Luna 6 Luna 1 aña

Yama na telefoon: 582-7800 of manda via fax: 582-7044
www.bondia.com

**BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA
CUALKIER ARTICULO, NOS TA
OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.**



Clasificado **MAX 20 PALABRA**

Apertura di ARUBA DOET 2016

Diahuebs anochi den un ambiente festivo a tuma luga e apertura oficial di ARUBA DOET 2016.

Esaki tawata un momento perfecto pa tur organisacionnan social cu ta participa cu ARUBA DOET

2016, partnernan comercial y embahadornan di ARUBA DOET topa un rato cu otro prome cu un weekend druk pero sin duda uno hopi dushi.

E anochi a cuminsa cu un presentacion cortico duna door Daniel Tecklenborg,



director di CEDE Aruba y coordinador di ARUBA DOET, Mariëlle Hoeijmakers. E apertura oficial a wordo haci di un manera simbolico door Su Excelencia, Gobernador di Aruba Sr. Fredis Refunjol hunto cu señora Amy Lasten, presidente di directiva di CEDE Aruba.

Durante e apertura e team di ARUBA DOET a honra e embahadornan di ARUBA DOET 2016 tambe. Diabierna 11 y diasabra 12 di maart full rond di Aruba

lo tumando luga 153 trabou. Mas cu 3.250 boluntario lo duna un man pa logra e trabounan. E evento di DOET ta tuma luga mes un tempo

na Hulanda, Corsou, Bonaire, Sint Maarten y Stacia. Den Reino un total di 9.745 trabou lo wordo haci. Boluntarianan ta e motor tras di hopi organizacion social. CEDE Aruba y Oranje Fonds ta demostra cu ARUBA DOET con importante ciudadanonan activo ta pa comunidad.

Banda di esey ARUBA DOET ta aporta na e bon imagen di trabou boluntario y ARUBA DOET ta laga wak con agradabel trabou boluntario por ta.

ARUBA DOET ta un iniciativa di CEDE Aruba y e Oranje Fonds.



Trabou boluntario di Unidad Tecnico EPB O'stad

HATO - Den cuadro di celebracion di 20 aña di existencia di EPB, e alumnonan di Unidad Tecnico a wordo pidi pa aporta na comunidad den forma di trabou boluntario.

Contrario na otro añanan, e aña aki a opta pa tene e tra-

bou boluntario den cas mes. Mirando cu e hekwerk di scol mester un mantencion, a opta pa cuminsa haci trabou di mantencion na e hekwerk.

E lema e ora a bira "Alumnonan yudando nan mesun scol". Manera tur hende sa e trabou di mantencion di un

heki manera esun di EPB no ta un trabou facil. E alumnonan a pone tur di nan parti den oranan disponibel pa haci e miho trabou posibel.

Claro esaki no por tabata posibel si no tabata pa e maestronan di Unidad Tecnico cu a carga e proyecto aki. Un

danki di curason ta bay na e alumnonan, docentenan y tur otro cu di un forma of otro a coopera cu e proyecto aki.

Tambe na e klas O4A cu a yuda cu e limpieza general. E potretnan ta papia pa nan mes, mucha muhe y homber balente na trabou.



E damanan di BID a celebra cu presentacion y charla di CEDEHM

ORANJESTAD - Ariba dia Internacional di Hende Muhe, e damanan di Departamento di asuntonan Interno (BID) a celebra esaki den un forma unico weitando e presentacion di "The Power of the Heart" cual a capta nan atencion y duna nan suficiente informacion pa ta consciente di local nan por logra cu un actitud y curason positivo.

Despues di e presentacion a sigui un tremendo charla di parti di Sra. Sandra Brown, Yahaira Valdez y Maria v/d Biezen di CEDEHM. Tawata un atardi yena di informacion masha interesante pa tur sernan femenino.

E atardi a cera cu un gradicimento na Sra. Brown y su team cu un regalo chikito di aprecio pa nan aportacion.



Minister Otmar Oduber:

September Museo Industrial ta habri su portanan den Watertoren na San Nicolas

Durante su bishita di trabou na Hulanda Minister Otmar Oduber a probecha pa reuni cu OPERA Amsterdam, pa ricibi e ultimo detayenan di e proyecto di museonan na San Nicolas.

Conhuntamente cu 'cultural attache' Sr. Angelo Tromp, consehero di Ministerio di Cultura, Indra Zaandam y directora di FMA Anky Vrolijk a sinta na mesa cu Sr. Jeroen Luttkhuis, director di OPERA Amsterdam conjuntamente cu Sr. Frans Bevers, cu ta fundado di OPERA Amsterdam.

OPERA Amsterdam ta un compania mundialmente conoci pa su habilidad di crea un diseño di exposicion di museo riba un nivel halto y reconoci internacionalmente. Nan tin amplio experiencia cu diferente tipo di museo den henter Europa. Minister Oduber y demas anfitrionnan a ricibi presentacion di e concepto cu OPERA Amsterdam tin pa e exposicion di Museo Industrial ubica den nos Watertoren na San Nicolas. Ta trahando cu partnernan internacional y pero principalmente cu partner nan local, pa den un miho forma trece e historia di tur e industrianan riba nos isla.

Museo Industrial lo conta tur e sucesonan di e desaroyo di nos industrianan cual ta oro, fosfaat, aloe, petroleo, turismo y "berde" of sostenibel pero tambe ki impacto cada uno tabata tin pa Aruba. Nan a duna un update di e proyecto, y a stipula un fecha pa habri e museo aki cual ta 13 di september proximo. E expertonan a presenta e concepto y diferente com-

ponente cu lo forma parti di e exposicion manera ta e aspecto interactivo y accesibilidad. Durante e preparacion a acumula hopi material tanto riba potret, video y otro materialnan di nos herencia y lo inclui esaki den e exposicion den e museo.

Enfoke di Ministerio ta pa haci nos cultura y historia accesibel pa un y tur. Den cuadro di e mesun manejo aki kier a crea un forma pa personanan cu limitacion fisico tambe disfruta di e atraccion special aki. Como cu e museo ta un monumento



riba su mes e ta complica e situacion y como tal ta dificil pa ahusta e edificio pa crea accesibilidad pa e personanan aki. Sr. Jeroen Luttkhuis ta splica cu a pensa riba un concepto pa e personanan cu no por bay ariba na e di dos piso, por haya e mesun experiencia interactivo riba e piso abou mes.

Awor cu un miho bista di kico lo por spera y ta cla pa sigui cu e trabounan pa por yega na e culminacion di e proyecto unda lo tin e apertura oficial september e aña aki.



CORIENTE TA INDISPENSABEL!



Pa por garantiza suministro permanente di coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan cuenta na tempo. Ultimo dia pa paga e cuenta pa luna di januari 2016 lo ta:

>> dialuna, 14 di maart 2016 <<

Clientenan cu no paga nan cuenta prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Pagonan haci via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantiza suministro di coriente continuo y di calidad.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw.

Un Snechi Di Palabra Di Dios

13 di maart 2016

Nr. 41

V Diadomingo di Cuaresma
I lect: Is 43, 16-21
Salmo 126
II lect: Fil 3, 8-14
Evangelio: Hn 8, 1-11

nos ley, Moises a duna ordo pa piedra muhenan asina. Ma abo awo, kico abo ta bisa?" Nan a papia asina cu nE djis pa pon'E cay den trampa y

cabes. Nan a laga Hesus su so cu e muhe para keto bay ey. Hesus a hisa cabes y a bis'e: "Señora, unda nan a keda? Ningun no a condena bo?"

presa su posicion dilanti di ley y pica grave di adulterio. Di igual manera, cada un di nos mester tuma posicion dilanti di e pica aki. Kisas bo mes ta biba den adulterio y keda infiel na bo casa, kisas e persona cu kende bo ta comparti bo bida sexual no ta un casa sino simplemente concubina (partner) of amante. Kisas den bo famia, bisindario of na trabou bo ta combibi (topa) cu hende cu ta biba den adulterio.

no biba den adulterio!!! Amor y misericordia di Dios mester motiva cada pecador pa cuminsa un bida nobo. Motiva pa rechasa pica, pero stima pecador.

ORACION

Señor tene misericordia



cu mi y perdona mi tur mi pensamiento, deseonan y actonan inmoral.

PROPOSITO

Revisa mi bida moral – sexual y si tin algun fayto cuminsa un bida nobo (Lo ta ideal pa haci un bishita na Pastoor pa confesa of orienta bo kico mester haci pa hiba un bida moral cristian). □



E muhe a contesta: "Ningun hende, shon!" Hesus a sigui bis'e: "Wel, Ami tampoco no ta condena bo. Bay y no sigui biba den pica."

Palabra di Señor!

MENSAHE

Dokternan di ley y fariseonan a trece cerca Hesus un muhe cu nan a gara ta comete adulterio. Tur esey pa pone Hesus contra muraya y wak si E cu ta asina misericordioso lo actua contra ley cu ta manda piedra tur esnan cu a comete adulterio. Hesus mester ex-

Den e tempo aya Hesus a bay Sero di Oleifi. Su manece trempa El a bolbe bay tempel y henter pueblo a reuni rond di djE. El a cay sinta y siña nan. Dokternan di ley y fariseonan a trece un muhe cu nan a gara ta comete adulterio y pone para memey di tur hende. Nan a bisa Hesus: "Maestro, a gara e muhe aki ta comete adulterio. Den

haya algo pa acus'E di dje. Ma Hesus a sak abou y skirbi den tera cu su dede. Ora nan a sigui insisti cu nan preguntanan, Hesus a lanta para y a bisa e hombernan: "Esun di boso cu ta sin pica tira e prome piedra. Despues El a bolbe sak abou y sigui skirbi den tera. Ora nan a tende loke El a bisa, nan a kita bay un tras di otro, esnan di mas edad na

E Fiesta di Misericordia

Palabranan di Hesus na Santa Faustina:

Mi yiu, papia cu mundo henter di Mi incomprendibel misericordia. Mi ta desea cu e Fiesta di Misericordia ta refugio y amparo pa tur almanan y, specialmente pa e pover pecadornan.

E dia ey e profundidad di Mi misericordia ta habri. Mi ta drama henter un lama di gracia riba e almanan cu ta bini na e Fuente di Mi Misericordia. E alma cu confesa y ricibi Santa Comunion lo haya pardon total di su pica y castiganan. Riba e dia ey tur e portanan divino door di cual e gracionan ta core ta habri. Cu ningun alma mester tin miedo di bini cerca Mi, aunke su picanan ta preto manera carbon. Mi Misericordia ta asina grandi cu den henter eternidad ningun intelecto humano ni angelico lo penetr'e. Tur loke ta existi a sali for di profundidad di Mi Misericordia. Cada alma relaciona cu Mi lo medita Mi amor y Mi Misericordia pa henter eternidad.



E Fiesta di Misericordia a sali for di profundidad di Mi Misericordia. Mi ta desea cu e lo wordo celebra solemnemente e prome Diadomingo despues di Pasco di Resurreccion.

Humanidad lo no conoce paz te ora cu e bin na e Fuente di Mi Misericordia.

Si un alma, probecha di e gran don

aki cu tur sinceridad apropiada, muri despues di ricibi Santa Comunion riba e dia di "Fiesta di Misericordia" y prome di haci un otro pica, e lo bay cielo inmediatamente, sin pasa purgatorio, sin tene na cuenta su bida pasa. Anto solamente bo tin cu preocupa bo mes pa e picanan cu lo wordo cometi den futuro, pasobra e bida y e picanan di pasado ya no ta existi. Esaki ta e amor y Misericordia increibel y poco comprendi di Dios pa e pecadornan.

Canon Ignacy Rozycki, Doctor di teologia dogmatico, nombra pa Papa Juan Pablo II pa samina e revelacionnan cu Santa Faustina a ricibi di Hesus a yega na e conclusion cu e gracia extraordinario, priminti pa Hesus riba e dia di "Fiesta di Misericordia" ta un don di gracia cu por wordo iguala solamente pa e gracia di bautismo.

Fuente: Buki "Divino Misericordia - Mensahe y Devocion" □

Jennifer Arends-Reyes (AVP)

Miembronan di directiva di TPEF a duna presentacion di trabounan y plannan pa 2016

ORANJESTAD- segun Sra. Arends-Reyes den calidad di Presidente di comision di Turismo, comision fiho di Turismo a haci un invitacion na e miembronan di directiva di TPEF (Tourism Product Enhancement Fund) pa duna un presentacion ariba nan trabounan y plannan pa 2016.

Desde cu TPEF a cuminsa na 2011 por a nota diferente proyecto grandi cu a logra cu fondonan di TPEF. TPEF ta haya su fondonan parcialmente di e impuesto cu ta

cobra Timeshares. Pa ta mas exacto di e 9.5% 2% ta bay pa TPEF. E aña aki TPEF tin un presupuesto di 3.4 miyon florin cu ta bay directamente den proyectonan cu ta visibel rond di Aruba. Considerando cu Aruba ta un isla turistico ta mas cu logico cu nos habitantenan tambe lo mester por beneficia di proyectonan cu ta bin di fondonan di nos bishitantenan.

Aruba a conoce proyectonan cu a haci un impacto positivo hopi grandi den bida di nos hendenan local, awe bo por wak famianan, parehanan,



amigonan y hendenan di edad ta haci uzo di nos Linear park. Linear park tanto na Playa como Paradera ta traha cu fondonan di TPEF. Awe nos tin un bunita Plaza Betico Croes cu a conoce un renobacion.

Tambe a inverti den e prome fase di revitalisacion di San Nicolas su promenade y lo continua e aña aki cu e segundo fase.

Tambe ta inverti den facilidadnan riba nos beachnan manera na Arashi y Mangel halto y lo traha riba facilidadnan pa toilet publico na Linear Park.

TPEF tin team special di limpieza pa mantene e bari

blanco di sushi den e areanan di beach y areanan publico. Tur e festivalnan manera Carrubian y Bon Bini festival tambe ta wordo organisa cu fondonan di TPEF. Den e parti di seguridad tambe varios proyecto piloto a ser implementa manera e zebra-padnan cu luz y borchinan cu luz.

Tambe e proyecto di boecinan den lama lo continua y asina por wak cu ta hopi proyectonan ta ser realisa pa mehora nos producto turistico pero cu nos ciudadanonan tambe tin beneficio di nan cu fondonan directamente di Turismo Sra. Arends-Reyes ta termina bisando. □

Casnan di Pueblo na Jaburibari ta mantene e barrio limpi

ORANJESTAD - Pa Prome Minister Mike Eman ta un honor cana den e cayanan di Jaburibari. Por a constata cu ta trata di un barrio di casnan di pueblo ta uno masha limpi. No ta prome biaha cu e mandatario a bishita e barrio y ta acudi cerca e habitantenan cu e meta pa yuda drecha calidad di bida di tur esnan bibando den e area aki.

E bishita tabata uno hopi exitoso unda cu portanan a wordo habri pa ricibi e mandatario. Loke tabata remarcabel pa e mandatario y e funcionarianan cu a compana Prome Minister ta e limpieza den practicamente tur cura di cas. Si tabatin sushi mes pa SER-LIMAR bay cun'e, mayoria poni patras di cas, mientras cu e partinan dilanti ta buni-

ta manteni, algo cu Prome Minister tabatin elogio pe.

Portanan tabata habri pa e mandatario na tur e casnan unda cu tabatin hende presente incluso personanan di otro barrio cu a tende di e bishita tambe a yega, manera Osbelio Antersijn, kende a gradici e mandatario pa tur e trabounan bunita cu e ta haci pa e barionan y Aruba en general.

“E mandatario ta bon bini sigur. E bishitanan aki ta hopi bon, pasobra nan ta scucha e necesidad di e pueblo. Kisas nan no ta haya chens pa yega cerca e mandatario, pero awo e Prome Minister mes ta bini cerca nan y scucha nan,” Osbelio a comenta.

El a agrega “tur cos cu nan a haci ta bon. Pero mi ta gosa



cu nan ta traha duro pa haci Aruba mas miho ainda. Nan tin bon idea pero tin hende no ta mira esaki.

Semper tin hende contra y no ta haya nada bon. Mi ta gusta e trabou cu nan ta haci y mester sigui asina.”

Petra Croes a ricibi e mandatario cu un sonrisa grandi, e

tabata contento di haya chens pa pone na altura di un preocupacion cu e tin pero tambe gradici su persona “pa e cambionan grandi cu tin”, manera un bunita Linear Park y e Centro di Ciudad cu a wordo embeyece.

E mesun pensamiento ta wordo comparti pa Carl

van Hoofd, conoci como “Macamba”. El a splica cu e ta contento cu e barrio, cu ta uno hopi limpi.

E unico preocupacion cu e tin ta e autonan cu ta pasa cu velocidad halto, pa cual el a haci un apelacion riba e mandatario pa pone plataforma di trafico den e camindanan den bisindario pa trece mas tranquilidad pa e habitantenan.

“Mi a gradici Mike pa su trabou, pasobra el a haci hopi pa e pueblo.

Aruba a conoce un adelanto den e ultimo añanan. Mi por menciona scolnan cu a wordo renoba, caya grandi a bira hopi bunita, nos tin un waf nobo, un MFA na Noord. Nan a haci asina hopi cu mi no por corda tur e proyectonan,” sra. Hoofd a expresa. □

PREIJS INTERNACIONAL DI DOLLAR

US Dollar ▲	1.00 USD ▲ ▼
Argentine Peso	15.202728
Australian Dollar	1.331655
Bahraini Dinar	0.376899
Botswana Pula	11.051068
Brazilian Real	3.640163
British Pound	0.699605
Bruneian Dollar	1.376525
Bulgarian Lev	1.761583
Canadian Dollar	1.329541
Chilean Peso	673.841507
Chinese Yuan Renminbi	6.501881
Colombian Peso	3221.026731
Croatian Kuna	6.809675
Czech Koruna	24.330364
Danish Krone	6.707737
Emirati Dirham	3.673150
Euro	0.899221
Hong Kong Dollar	7.761224
Hungarian Forint	279.041510
Icelandic Krona	126.799764
Indian Rupee	67.034275
Indonesian Rupiah	13055.123426
Iranian Rial	30211.481533
Israeli Shekel	3.880099
Japanese Yen	113.597688
Kazakhstani Tenge	343.938091
Kuwaiti Dinar	0.300695
Latvian Lat	0.631973
Libyan Dinar	1.387800
Lithuanian Litas	3.104830
Malaysian Ringgit	4.087290
Mauritian Rupee	35.599718
Mexican Peso	17.762489
Nepalese Rupee	107.375978
New Zealand Dollar	1.493744
Norwegian Krone	8.478363
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.665025
US Dollar ▲	1.00 USD ▲ ▼
Philippine Peso	46.489876
Polish Zloty	3.876841
Qatari Riyal	3.641820
Romanian New Leu	4.016328
Russian Ruble	69.985953
Saudi Arabian Riyal	3.750148
Singapore Dollar	1.376525
South African Rand	15.277250
South Korean Won	1188.951878
Sri Lankan Rupee	144.876305
Swedish Krona	8.362284
Swiss Franc	0.985606
Taiwan New Dollar	32.724758
Thai Baht	35.093846
Trinidadian Dollar	6.572828
Turkish Lira	2.876673



Botica na warda
Oranjestad: Kibrahacha
Tel: 582-2007
San Nicolas: San Lucas
Tel: 584-5119

Dokter na warda
Oranjestad
Dr.D. De Cuba Tel: 588-9660

San Nicolas
Dr. Vis Tel: 584-6427

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diamars	8 maart	CARNIVAL SUNSHINE	12.00	22.00
Diaranson	9 maart	CORAL PRINCESS	06.00	12.30
		AZURA	07.00	17.00
		ZENITH	07.00	16.00
		CELEBRITY ECLIPSE	07.00	20.00
		MONARCH	13.00	18.00
		FREEWINDS	06.00	23.00
Diahuebs	10 maart	SERENADE OF THE SEAS	09.00	20.00
		ZUIDERDAM	13.00	23.00
Diabierna	11 maart	--	--	--
Diasabra	12 maart	STAR LEGEND	07.00	18.00
Diadomingo	13 maart	CARNIVAL LIBERTY	08.00	16.00
		FREEWINDS	06.00	23.00
Dialuna	14 maart	--	--	--

Por favor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 03/11/2016

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	180.20	180.92	181.72
GBP	2.48	2.53	2.59
JPY	155.13	156.55	158.12
EUR	195.73	197.52	199.50
DKK	25.49	26.21	27.01
NOK	19.92	20.64	21.44
SEK	20.20	20.92	21.72

EMERGENCIA
911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107

Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	

	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888





Bo kier cuida un pushi?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC
Royal Bank 7700000032451794

Emergencia Mascota

Animal Care Clinic: 582-8382	Cas Animal & Ambulance: 742-8732
Contreras Veterinary Services: 587-0917 / 593-0404	Veterinaire Kliniek Wayaca: 582-1720 / 593-0603
Veterinary Services: 585-0400 (Pick up of injured animals)	Serlimar: 584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente



BON DIA *Aruba*



Si bo ta bebe no

STUUR



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Autismo
Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
Hubentud**
Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina
Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14
Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.
com

**Stichting Fundacion
Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna algun puppy un hogar? Yama awo! Aruba
Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC
Royal Bank 7700000032451794

Caribbean Cinemas **MEGAPLEX 8**
caribbeancinemas.com/aruba
f Caribbean Cinemas Aruba

BOLSHOI BALLET 2015
CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8
SPARTACUS
SUNDAY, MARCH 27 • 1 PM

MARCH 10 - 16

CXC
EXPERIENCE OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM

NOW IN CXC

LONDON HAS FALLEN
STEPHAN JAMES | JASON SUDEKIS
WITH DUTCH SUBTITLES
MON-THURS 4:55 | 7:15 | 9:35
FRI 4:55 | 7:15 | 9:35 | 11:55
SAT 2:35 | 4:55 | 7:15 | 9:35 | 11:55
SUN & HOL 2:35 | 4:55 | 7:15 | 9:35

NEW THIS WEEK!

EYE IN THE SKY
HELEN MIRREN | AARON PALE
MON-THURS 4:45 | 7:05 | 9:25
FRI 4:45 | 7:05 | 9:25 | 11:45
SAT 2:25 | 4:45 | 7:05 | 9:25 | 11:45
SUN & HOL 2:25 | 4:45 | 7:05 | 9:25

THE BROTHERS GRIMSBY
SACHA BARON COHEN | MARK STRONG
MON-THURS 4:05 | 5:40 | 7:40 | 9:40
FRI 4:05 | 5:40 | 7:40 | 9:40 | 11:40
SAT 3:40 | 5:40 | 7:40 | 9:40 | 11:40
SUN & HOL 3:40 | 5:40 | 7:40 | 9:40

THE OTHER SIDE OF THE DOOR
SARAH WAYNE CALLIES | JEREMY SISTO
MON-THURS 5:05 | 7:20 | 9:35
FRI 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SAT 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SUN & HOL 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35

ALSO SHOWING!

DEADPOOL
RYAN REYNOLDS | MORENA BACCARIN
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:40 | 7:05 | 9:30
FRI 4:40 | 7:05 | 9:30 | 11:55
SAT 2:15 | 4:40 | 7:05 | 9:30 | 11:55
SUN & HOL 2:15 | 4:40 | 7:05 | 9:30

GODS OF EGYPT
GERARD BUTLER | NIKKOLAJ COSTER-WALDHAU
MON-THURS 3:45 | 6:30 | 9:15
FRI-SAT 3:45 | 6:30 | 9:15 | 12:00
SUN & HOL 3:45 | 6:30 | 9:15

TRIPLE 9
CASEY AFFLECK | CHEWEL EROFOR
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 9:20
FRI-SAT 9:20 | 11:55
SUN & HOL 9:20

ZOOPIA
ERIS EIBA | KRISTEN BELL
MON-THURS 4:10 | 6:30 | 8:50
FRI 4:10 | 6:30 | 8:50 | 11:10
SAT 1:50 | 4:10 | 6:30 | 8:50 | 11:10
SUN & HOL 1:50 | 4:10 | 6:30 | 8:50

STARTING MARCH 17 | MIRACLES FROM HEAVEN
10 CLOVERFIELD LANE • THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074
Download our NEW APP
App Store | Google Play



40 aña Himno y Bandera,
30 aña Status Aparte.

Ta cos pa celebra!
Ta cos pa ta orguyoso di dje!
Un pueblo ta dicide riba su bandera,
su himno y tambe su futuro!

Nos himno ta muestra nos stimacion pa nos isla.
Nos bandera t'ey, pa na tur ocasion
nos muestra nos amor pa nos isla.
Nos estado di derecho ta demostra cu
nos por tin un anhelo comun pa nos isla.

Cu respet nos ta hisa nos bandera
y ta canta nos himno,
Pa asina nos demostra, cu nos ta
Arubianonan,
cu no ta hala atras pa nada,
ora ta toca
nos isla Aruba.

Sea fanatico di curason pa bo isla,
proclama Aruba como bo paraíso na mundo,
segun su estado di derecho,
sin falta respet, pa esun di otro.

Nos isla Aruba tabata den pasado,
ta den presente,
Y e ta, den futuro, mi isla stima.

Awe cu nos por celebra
"40 aña Himno y Bandera" y "30 aña Status Aparte",
ta pasobra nos grandinan a percura pa esakinan,
nos presentenan a concretisanan,
pa asina nos futuro ciudadananon,
tene nos himno, nos bandera,
y nos estado di derecho
pa semper na bida.

Autor: cam
18 maart 2016



Festival dedica na pais Aruba

ORANJESTAD – Ayera nochi Plaza Turismo (Linear Park) tabata sede di e prome pre-final di e festival "Un Canto na Aruba su Himno y Bandera."

Diasabra lo ta di dos anochi y Diadomingo ta e gran final.
Un total di 33 composicion lo ta diabierna y diasabra anochi den e festival riba e dos anochi di pre-final y diasabra anochi despues di e festival lo anuncia e 20 finalistanan pa e gran final y e mesun anochi aki lo numera e finalistanan pa e

gran final pa diadomingo.
Un total di 19 agrupacion lo ta den e festival y a cuminsa pa 7'or di anochi riba e prome dia di pre-final. Diadomingo tin un programa cu ta cuminsa pa 5.30'or di atardi cu ceremonia saliendo dilanti di Cas di Cultura. Tur cantante finalista, personanan cu lo haya reconocemento, directiva di Fundacion "Un Canto Pa Aruba su Himno y Bandera" y pueblo di Aruba hunto cu dignatarionan ta ser pidi pa uni na e caminata hunto cu e Grupo Scout Casibari. E ceremonia lo tuma luga ariba stage unda lo

reconoce Sra. Johanna Figaroa, Sra. Maria Geerman, Juffrouw Nanachi, Sr. Joy Kock, Sr. Papito Rafael, Sra. Jacintho Harms, Sr. Benjamin Francees y Sr. Patrick Croes y su Grupo Scout Casibari, despues di e Canto di e Himno 'Aruba Dushi Tera'.

Asina cu e ceremonia termina lo start sali cu e festival pa 7.00'or anochi. E anochi a conta cu 50 tent cu diferente artesanía, cuminda, cos dushi y hopi mas. E pueblo a sa di presenta pa apoya su cantante faborito y tambe pa rindi homenahe na nos Himno y Bandera.





Grupo Uni a celebra den auditorio

ORANJESTAD – Ademas di ofrece varios servicio importante bou di un solo dak, MFA Noord ta cumpliendo cu su obhetivo di ofrece un punto di encuentro pa ciudadanonan di e distrito. Diahuebs mainta ‘Grupo Uni’ a celebra su actividad pa ‘Dia Internacional di Hende Muhe’ den e auditorio di e edificio conoci tambe como ‘Cas di Titi’.



Casi 50 dama, tambe algun cabayero a disfruta di un mainta masha agradabel cu a inclui charla, rifa di premio, pero tambe un dushi almuerzo. Minister Michelle Hooyboer a haci un bishita y a bin cu treat pa e grupo cu ta cumpliendo e añ a aki nada menos cu 38 aña di existencia.



Gerente di MFA Noord, Richard Tromp ta masha contento cu por ofrece na gruponan di Noord, manera ‘Grupo Uni’, un espacio caminda por bini hunto pa comparti tempo y crea conexionnan social. MFA ta na disposicion di otro gruponan similar den e barío y ta ansioso di por cuminsa traha cu nan den un futuro cercano. Esnan interesa ta bon bini pa yega na oficina di MFA Noord pa asina combersa riba e diferente posibilidadnan. Tambe por tuma contacto traves di e pagina di Facebook of yamando 281-0001. □



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Gradiciendo tur cu a laga hende muhenan luci riba nan dia

ORANJESTAD- “Masha contento nos a keda cu e luga, pero specialmente cu e servicio unico cu e hotel a brinda nos y sin lubida e regalonan, e artistanan femenino cu nan obranan di arte, Curators on the Go, Cosecha y nos Maestra di ceremonia”, asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce despues di e evento asina exitoso y bon atendi cu a tuma luga diamars atardi den e ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino.

E mandatario ta organisa e evento aki pa di 5 aña consecutivo y e aña aki, debi na e demanda adicional di hende muhenan den comunidad,



mester a muda e actividad pa Marriott den un esfuerzo pa por acomoda mas hende.

Di berdad cu Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a transforma e sala especialmente pa e evento y Aruba

Aloe a procura pa un cantidad di regalo pa tur presente, e artistanan a exhibi nan obranan di arte hunto cu Cosecha den e exposicion mientras cu Erin Croes, manera semper, a sa di entretene tur e hende muhenan riba nan dia!

E artistanan participante tabata Desiree Rep-Sporkslede, Elisa Lejuez Peters, Irene Peterson, Jeanne Ecury-Sijben, Maja Lepsanovic, Maria Onni, Mayo Stoppels, Michiko Takatsu, Vanessa Paulina, Alida Martinez,

Belinda de Veer y Osaira Muyale.

“Mi tin palabranan di masha aprecio pa tur cu a laga hende muhenan luci riba nan dia”, tabata palabranan expresa pa Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar. □





Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 11 Mar 2016 Anochi

CATOCCHI
Sorteo # 5821
5440
3823
9420
BIG 4
Sorteo # 4865
6147
ZODIAC
Sorteo # 3624
1852
Gemenis
KORSOU
Sorteo # 1281
2539
0783
8605

LOTTO 5		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	390.000,00	
0 x Match 4+		
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

LOTTO "DIA"	
Sorteo # 3641	05-06-11-12-30
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
5 x Match 4	58.000,00
149 x Afl. 8,00	

MEGA	
Sorteo # 834	08-22-26-28
0 x Jackpot	Mega Ball 14
0 x match 4	Proximo Jackpot
2 x Afl. 500,00	360.000,-
54 x Afl. 50,00	
74 x Afl. 15,00	

MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Bo cadena di numbranan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO 9178-6074-0714 **DIARIO**

SUPER 4 1705 **SUPER 4**

Sto. Domingo **GOLAZZO**
GOLAZZO



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 11 Mar 2016 Merdia

CATOCCHI
Sorteo # 1443
3534
4545
1110
BIG 4
Sorteo # 1443
0758
ZODIAC
Sorteo # 1443
9848
Capricornio
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	390.000,00	
0 x Match 4+		
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

LOTTO "DIA"	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	57.000,00
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	350.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	

MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Aries

A cuminsa un aura nobo y bo ta sinti bo mes renoba y alegre. Ora bo procede manera bo curason ta sinti, actua siguiendo bo experiencia y intuicion. Lo bo sinti bo mes cu energia. Number: 11, 20, 32 y 36.



Tauro

Bo por ta un poco confundi. Un buelta nobo ta cuminsa reina y manera esun di bo, ta anuncia cu ta temor di amor, reconciliacion, intensidad den pasion. No warda pa mañan. Number: 6, 23, 33 y 41.



Geminis

Bo ideanan por parce loco, pero nan ta excitante. Bo ta na drempele di un berdadero revolucion mental cu ta proyecta bo di forma dicidido pa futuro haciendo loke bo gusta. Number: 1, 27, 35 y 46.



Cancer

Bo ta na drempele di un gran cambio sentimental. Si bo tin parcha, fantastico y si bo ta soltera, no ta importa pasobra e contacto cu bo mes, lo yuda bo haya solucion. Number: 8, 10, 12 y 26.



Leo

Desde awe lo bo cuminsa cu loke bo conoce "un año nobo di bida". Cuestionnan legal, laboral of economico lo cuminsa na consolida y resolve di un forma rapido. Number: 2, 11, 27 y 31.



Virgo

Pabien, bo ciclo di cumpleaños ta cuminsa. Ta esencial pa bo revisa bon e forma cu bo ta conduciendo bo dia, bo asuntunan personal y social, familiar y amoroso. Number: 8, 10, 17 y 21.



Libra

Un duda lo wordo aclaria. Ta tempo pa comparti cu bon amigonan. Lo bo respira alivia despues di a haya sa e berdad y caba cu tur mentira. Creatividad y talento di bo persona lo resulta bon. Number: 15, 25, 39 y 43.



Scorpio

Tur bo temornan amoroso lo disparce. No tin motibonan real pa sinti malo ya cu hopi situacion cu awo ta inkieto pa bo, no ta realmente asina dificil manera cu tabata aparenta. Number: 5, 15, 29 y 36.



Sagittario

Amor ta wardando riba bo. Un encuentro fructifero lo cambia tur cos. No cera bo wowo na echonan cu ta dilanti di bo den e etapa importante aki. Loke mas bo a desea ta birando realidad. Number: 9, 13, 19 y 26.



Capricornio

Bo ta sinti bo mes jong fisica y mentalmente. Bo mundo amoroso lo wordo revitalisa den un encuentro feliz cu kende, cu su presencia, ta toca e partinan mas intimo di bo personalidad. Number: 17, 24, 35 y 44.



Aquario

Bo carisma ta riba un tono halto e dia aki. Conkista. Aki bo tono lo yuda bo triunfa tanto den entrestanan laboral, como den situacionnan legal. Number: 7, 14, 25 y 34.



Pisces

Un etapa diferente den bo bida amoroso lo wordo inaugura. Virgo ta opuesto na bo signo, y manera cu tur hende sa, signo opuesto ta atrae otro. Ta e secuencia di yin y di yang. Number: 9, 11, 22 y 36.



Snijbonchi



Ingrediente:

- 2 bleki di snijbonchi.
- 1 liber di carnisa.
- 1 liber di rabo.
- 2 djente di conoflok.
- ½ siboyo.
- ½ promenton.
- ½ tomati.
- 3 batata.
- 1 cuchara di saca cuminda di manteca.
- 1 cuchara di come cun'e di rucu.

Preparacion:

E anochi prome cu nos cushina e Snijbonchi Stoba ta pone e carnisa y rabo corta fresca. Esta pone nan den suficiente awa y laga nan pasa anochi. Na momento di bay cushina ta laba e carninan dos te tres biaha y pone nan herbe hunto cu e conoflok.

E awa mester ta mas o menos tres dede riba e carninan.

Ora e carninan bira moli ta pone awa pareu cu e carninan y ta agrega e snijbonchi, batata, siboyo, promenton, tomati, manteca y draai nan cu un cuchara di palo.

Ta pone e rucu tambe pe haya un tiki color. Awor ta laga esakinan cushina te ora e batata bira moli, y asina nos snijbonchi stoba ta cla.

Por sirbi e plato aki cu sea aros of funchi.



Mester actua cu diligencia pa siguridad den trafico di habitantenan di Jaburibari

ORANJESTAD – Aunke cu e Accion di Barrio a yega di tuma luga den e casnan di pueblo di Jaburibari caba, Prome Minister Mike Eman a acudi un biaha mas den e barrio, mirando cu e peticionnan cu tabatin. Tur esaki den cuadro di e pensamiento y filosofia di Gabinete Mike Eman pa percura pa un miho calidad di bida pa tur ciudadano di e pais aki.

E mandatario a wordo acompaña pa funcionarionan di Team BoBarrio, Serlimar y tambe trahadonan di FCCA, bou di cual fundacion e casnan aki ta resorta.

Algo cu e mandatario a scucha di varios di e habitantenan cu el a combersa cu nan tabata e peticion grandi pa diferente aspecto pa yuda drecha e calidad di bida den e barrio. “Nos a bishita basta cas



y locual un biaha mas ta resalta, ta e peticion pa un tiki mas di siguridad den trafico den e area residencial aki.” Eman a splica na final di su bishita cu e problema aki ta keda un reto, pasobra den e areanan residencial autonan mester core bou di 40 Km pero sinembargo ta mira cu e velocidad ta halto, mientras cu tin hopi mucha. P’esey a bini

varios peticion pa plataforma di trafico. E peticionnan aki el sigura ta wordo entrega na Minister Sevinger y DOW. Tin varios di e obhetonan aki a wordo poni rond Aruba y ultimamente na Pos Chikito a construi tres plataforma di trafico. Y ainda, e mandatario a señala, tin un lista largo di peticion pa construi e drempeñan aki den barionan rond

di Aruba. Tabatin hopi palabra di gradicimento pa City Inspector y Serlimar cu su funcionarionan ta continuamente presente den barionan pa mira con pa mantene esakinan mas limpi posibel. E problemanan cu sinembargo ta topa cun’e, pa loke ta sushi, ta esnan cu ta wordo deposita pa otro personanan den ar-

eanan publico di e barrio. Pa esaki, algun bisña a sugeri Prome Minister Eman pa pone borchinan cu ta bisa cu “prohibi pa tira sushi”.

Den e bishita den barrio Eman ta haci un apelacion na habitantenan pa semper coopera cu otro y tira basta principalmente riba esnan di edad halto cu ta biba den e barrio, sigur e ancianonan cu no tin yiu. E sentido di convivencia den barrio ta algo cu e ta curasha pa sigui crece. “Pone un tiki atencion na nos bisñanan cu ta un poco mas grandi, pa nan haya e atencion y apoyo cu nan merece,” Prome Minister a splica.

Den e casnan di pueblo di Jaburibari algun aña atras FCCA hunto cu e habitantenan a lansa un proyecto pa verf e casnan y p.e. esnan den Caya Franse Bloem a haya un bunita ilustracion di e flor aki riba e muraya di nan cas.

Minister Otmar Oduber:

Cultura por crea beneficio economico



Minister Otmar Oduber conhuntamente cu su consehero Sra. Indra Zaandam a bishita Stadsherstel N.V. na Amsterdam. E compania aki ta encarga cu renobacion y compra di edificionan monumental di e ciudad. Nan rol den e comunidad ta di suma importancia mirando cu nan ta e entidad cu ta mantene e caracter di Amsterdam traves di e edificionan historico. Stadsherstel N.V. tin alrededor di 600 edificio di tur tipo manera cas, compania y te hasta misa. Es mas e oficina di e compania mes ta situa den un misa cu ta multifuncional. Banda di fungi como oficina e monumento a keda cu su

funcion como misa pero a bira tambe un localidad cu por huur pa evento y recepcionnan special of exposicionnan. Un ehempel bibo di con lo por crea beneficio economico cu un herencia material cu ta forma parti di bo cultura.

Sr. Paul Morel cu ta lider di proyecto di Stadsherstel ta enfoca netamente riba e aspecto aki. E ta comparti cu e delegacion di Aruba e importancia pa tin bon contacto cu tur e partnernan of actornan esencial den e sector di nos monumentonan, transparencia y comunicacion abierto na tur momento ta esencial. Den nan maneho ta envolvi e

partnernan den un etapa tempran. Pa cualkier proyecto mester tin tambe un bon plan di maneho defini. Un Plan Comercial transparente y solido pa tur inversionista cu ta interesa di ta envolvi den e sector aki ta na altura di kico por ehempel, ki beneficio lo por tin pa nan despues di nan inversion. Asina cu sinta na mesa mester comparti e mision y vision di e organizacion of den e caso di Stadsherstel como compania.

Sr. Morel ta indica tambe cu un proyecto di restauracion compara cu un proyecto di construi un edificio nobo, ta uno hopi mas complica, pasobra tin un responsabilidad pa mantene e historia di e edificio pero na mes momento haci funcional tambe. Mester tin un enfasis pa crea

e balansa ideal di e historia / caracter di e monumento pero na mes momento mester enfoca tambe riba e funcionalidad di e edificio.

Pa consehero di Minister di Cultura, Indra Zaandam tur e informacion comparti ta tipnan valioso pa Aruba. “Ta interesante pa mira similaridad den e fasenan. Na Aruba awor cu e maneho di Minister Oduber ta trahando duro den e etapa di conscientisacion di e importancia di mantencion y salvaguardia nos herencia material. Nos kier pa comunidad completo comprende pakico ta asina importante pa mantene y salvaguardia nos herencia y nos cultura. Pero awor nos ta enfocando tambe poco, poco pa crea e beneficio economico for di nos edificionan.”

Na Amsterdam den añanan 80 tabatin e mesun fase di conscientisacion, unda lamentablemente hopi edificionan monumental tabata wordo destrui of basha abou. Despues di un bon campaña di conscientisacion dor di co-



laboracion cu partnernan den e sector a bin realisa e importancia di nan herencia material y asina a tuma e pasonan pa salvaguardia esaki. Sra. Zaandam ta finalisa bisando: “Amsterdam ta un di e ciudadnan ehemplar unda cu tin e conexion, e colaboracion y e sinergia entre cultura y economia. Cultura por crea beneficio economico si e ta sosteni pa un bon plan, cu un bon sistema di comunicacion entre tur entidad y cu e colaboracion di e sector priva como tambe di esun publico.”



Reconocimiento pa Paulus Ostendorf, pa su bida, su obranan y su dedicacion



ORANJESTAD - Diahuebs mainta a comparti momentonan hopi special den compania di famia y amigonan di Meneer Paulus Ostendorf. Oficina di BoBario hunto cu Ministerio di Asuntonan General a organisa un ceremonia di reconocimiento pa e gran maestro, boluntario y ciudadano, entre otro.

Hopi ta recorda Meneer Ostendorf di Maria College



MULO, pero hopi otro mas ta recorda su persona di Gerardus Cursus, unda e gran 'Arucamba' aki, manera e mes ta referi na su mes, a sa di aporta grandemente na nos isla riba varios otro tereno.

Banda di su señora, Ida van den Erf, meneer Paulus a presencia con ex studiantenan di Maria College, Gerardus Cursus, pero tambe amigonan di Aruba Flying Club, Marinierskazerne y Arubaanse Zwembond a expresa e diferencia grandi cu



su presencia y ehempel a haci den nan bida. Minister President Mike Eman tabatin palabranan di elogio, pero sigur tambe di danki pa Meneer Ostendorf y tur loke e ta haci y ta nifica pa nos comunidad. Pa Prome Minister tabata un honor y placer di presenta na Meneer Ostendorf un pre-

cioso escultura di Shoco cu un plakkaat den cual ta duna danki y ta reconoce pa su bida, su obranan y dedicacion. Tabata un mainta hopi emotivo. Pastoor Vlaar di Marinierskazerne a comparti un bunita oracion y Meneer Ostendorf mes no por a sconde su sentimentonan di sorpresa, emocion y humildad.

El a comparti algun anecdota colecta di hopi experiencia den bida. Tambe a muestra su invitadonan e cura grandi yen di mata y bestianan cu e ta mantene awendia como hobby ademas di colecta antiguedad.

Ex alumnonan a expresa palabranan bunita pa describi e impacto cu su persona tabatin como docente riba nan y ta cualifica su persona como un berdadero Arubiano cu un amor y dedicacion grandi pa nos isla. □

